

FAVORIT55500V10

| | |
|---------------------------|----|
| IT Istruzioni per l'uso | 2 |
| LV Lietošanas instrukcija | 18 |
| LT Naudojimo instrukcija | 34 |
| TR Kullanma Kılavuzu | 49 |



INDICE

| | |
|---|----|
| 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA | 3 |
| 2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO | 5 |
| 3. PANNELLO DEI COMANDI | 5 |
| 4. PROGRAMMI | 6 |
| 5. OPZIONI | 7 |
| 6. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO | 8 |
| 7. UTILIZZO QUOTIDIANO | 10 |
| 8. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI | 12 |
| 9. PULIZIA E CURA | 13 |
| 10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | 15 |
| 11. DATI TECNICI | 16 |

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.
www.aeg.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:
www.aeg.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:
www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano in caso di necessità durante l'utilizzo.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili



AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Non permettere alle persone, compresi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, di utilizzare l'apparecchiatura; a meno che tale utilizzo non avvenga sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.

1.2 Installazione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0°C.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia installata sotto e vicino a parti adeguatamente ancorate a una struttura fissa.

Collegamento elettrico



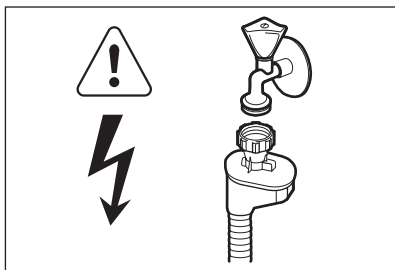
AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta del modello corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghie.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal Centro di Assistenza del produttore.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare solo la spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

Collegamento dell'acqua

- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.
- Il tubo di carico dell'acqua dispone di una valvola di sicurezza e una guaina con un cavo elettrico interno.

**AVVERTENZA!**

Tensione pericolosa.

- Se il tubo di carico è danneggiato, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

1.3 Utilizzo

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, come:
 - Cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - Fattorie
 - Clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali
 - Bed and breakfast.

**AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Sistemare i coltelli e le posate appuntite nel cestello portaposate con l'estremità rivolta verso il basso o in posizione orizzontale.

- Non tenere la porta dell'apparecchiatura aperta senza supervisione per evitare di caderci.
- Non sedersi o salire sulla porta aperta.
- I detersivi per la lavastoviglie sono pericolosi. Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere o giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detersivo sulle stoviglie.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante lo svolgimento del programma.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non usare acqua spray né vapore per pulire l'apparecchiatura.

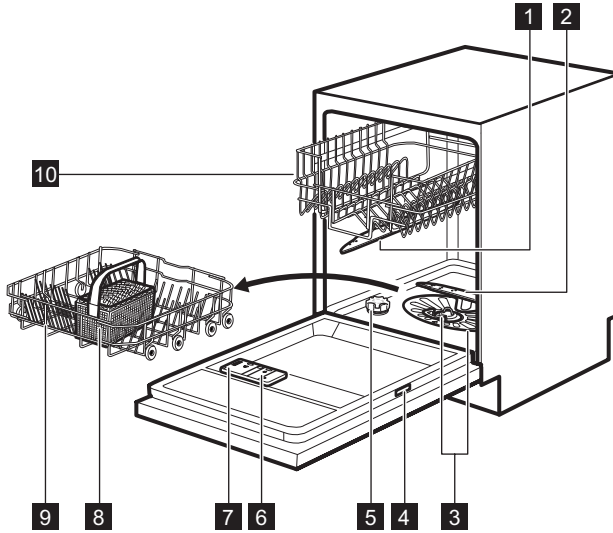
1.4 Smaltimento

**AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

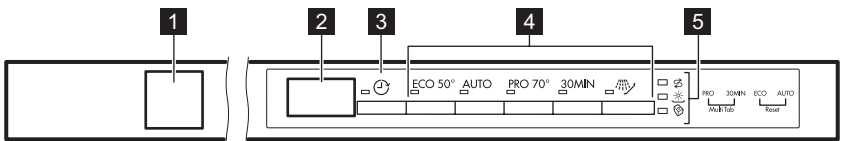
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1** Mulinello superiore
- 2** Mulinello inferiore
- 3** Filtri
- 4** Targhetta dei dati
- 5** Contenitore del sale

- 6** Contenitore del brillantante
- 7** Erogatore detersivo
- 8** Cestello per le posate
- 9** Cestello inferiore
- 10** Cestello superiore


3. PANNELLO DEI COMANDI




- 1** Tasto On/Off
- 2** Display
- 3** Tasto Partenza ritardata

- 4** Tasti programmi
- 5** Spie

| Spie | Descrizione |
|------|---|
| | Spia del sale. La spia è spenta durante l'esecuzione del programma. |
| | Spia del brillantante. La spia è spenta durante l'esecuzione del programma. |

| Spie | Descrizione |
|---|----------------|
|  | Spia Multitab. |

4. PROGRAMMI

| Programma ¹⁾ | Grado di sporco Tipo di carico | Fasi del programma | Durata (min) | Energia (kWh) | Acqua (l) |
|---|---|---|--------------|---------------|-----------|
| ECO ²⁾ | Sporco normale Stoviglie e posate | Prelavaggio Lavaggio a 50°C Risciacqui Asciugatura | 195 | 1.03 | 11 |
| AUTO ³⁾ | Tutto Stoviglie miste, posate e pentole | Prelavaggio Lavaggio da 45°C a 70°C Risciacqui Asciugatura | 40 - 150 | 0.6 - 1.4 | 8 - 14 |
| PRO ⁴⁾ | Sporco intenso Stoviglie miste, posate e pentole | Prelavaggio Lavaggio a 70°C Risciacqui Asciugatura | 140 - 160 | 1.3 - 1.5 | 13 - 15 |
| 30MIN ⁵⁾ | Sporco fresco Stoviglie e posate | Lavaggio a 60°C Risciacquo | 30 | 0.8 | 9 |
|  ⁶⁾ | Tutto | Prelavaggio | 14 | 0.1 | 4 |

1) I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate e della quantità di stoviglie.

2) Questo programma consente un utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie e posate con grado di sporco normale. (Programma standard per gli istituti di prova).

3) L'apparecchiatura rileva il grado di sporco e la quantità di stoviglie presenti nei cestelli. Regola automaticamente la temperatura e la quantità dell'acqua, il consumo di elettricità e la durata del programma.

4) Questo programma prevede una fase di risciacquo ad alta temperatura per garantire migliori risultati igienici. Durante la fase di risciacquo, la temperatura viene mantenuta a 70°C per 10 - 14 minuti.

5) Con questo programma è possibile lavare un carico di stoviglie con sporco fresco. Garantisce buoni risultati di lavaggio in breve tempo.

6) Utilizzare questo programma per un risciacquo veloce delle stoviglie. Ciò evita la formazione di cattivi odori all'interno dell'apparecchiatura. Non utilizzare il detersivo con questo programma.

Informazioni per gli istituti di prova

Per le informazioni necessarie, relative alle prestazioni inviare una mail a:

info.test@dishwasher-production.com

Riportare il numero del prodotto (PNC) che si trova sulla targhetta dei dati.

5. OPZIONI

- i** Attivare o disattivare le opzioni prima di avviare un programma. Non è possibile attivare o disattivare le opzioni quando un programma è in corso.
- i** Se sono state impostate una o più opzioni, assicurarsi che le rispettive spie siano accese prima di avviare il programma.

5.1 Multitab

Attivare questa opzione solo se si utilizza il detersivo in pastiglie multifunzione. Questa opzione disattiva l'erogazione di brillantante e sale. Le rispettive spie sono disattivate. La durata del programma può aumentare.

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione, fare riferimento al capitolo "Impostazione ed avvio di un programma".
3. Premere contemporaneamente i tasti **PRO** e **30MIN**.
 - Si illumina la spia Multitab.

Se si smette di utilizzare il detersivo in pastiglie multifunzione, prima di iniziare a utilizzare il detersivo, il brillantante e il sale per lavastoviglie separatamente, eseguire le seguenti operazioni:

1. Impostare il decalcificatore dell'acqua sul livello più alto.
2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
3. Avviare il programma più breve con una fase di risciacquo, senza detersivo e senza piatti.

4. Regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.



i Questa opzione non è disponibile con .

5.2 Segnali acustici

I segnali acustici entrano in funzione quando l'apparecchiatura presenta un guasto. Non è possibile disattivare questi segnali acustici.

C'è inoltre un segnale acustico che viene emesso al termine del programma. Per impostazione predefinita, questo segnale acustico è disattivato ma è possibile attivarlo.

Come attivare il segnale acustico che indica il termine del programma

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione, fare riferimento al capitolo "Impostazione ed avvio di un programma".
2. Premere a lungo, contemporaneamente, **ECO** e **AUTO** finché le spie , **ECO** e **AUTO** iniziano a lampeggiare.
3. Premere **AUTO**.
 - Le spie  e **ECO** si spengono.
 - La spia **AUTO** continua a lampeggiare.
 - Il display mostra l'impostazione corrente.

ib Segnale acustico attivo.

Ob Segnale acustico non attivo.

4. Premere **AUTO** per cambiare l'impostazione.

5. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura e confermare l'impostazione.

6. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

1. Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua preimpostato dalla fabbrica sia conforme alla durezza dell'acqua locale. In caso contrario, regolare il decalcificatore dell'acqua. Contattare l'ente locale di erogazione idrica per conoscere la durezza locale dell'acqua.
2. Riempire il contenitore del sale.
3. Riempire il contenitore del brillantante.
4. Aprire il rubinetto dell'acqua.
5. Potrebbero rimanere dei residui di lavorazione all'interno dell'apparecchiatura. Avviare un programma per eliminarli. Non utilizzare il detersivo e non caricare stoviglie.

6.1 Regolare il decalcificatore dell'acqua

| Durezza dell'acqua | | | | Regolazione decalcificatore dell'acqua |
|----------------------|----------------------|-----------|--------------|--|
| Gradi tedeschi (°dH) | Gradi francesi (°fH) | mmol/l | Gradi Clarke | Livello |
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 ¹⁾ |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| < 4 | < 7 | < 0.7 | < 5 | 1 ²⁾ |

1) Impostazione di fabbrica.



2) Non utilizzare il sale a questo livello.


Come regolare il livello del decalcificatore dell'acqua

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione, fare riferimento al capito-

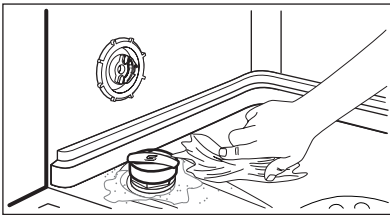
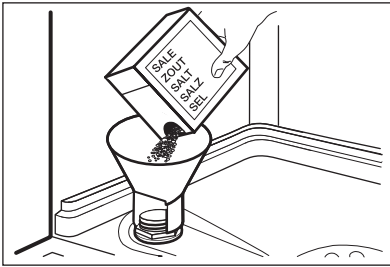
lo "Impostazione ed avvio di un programma".

2. Premere a lungo, contemporaneamente, **ECO** e **AUTO** finché le spie  **ECO** e **AUTO** iniziano a lampeggiare.

3. Premere il tasto .
- Le spie dei tasti **ECO** e **AUTO** si spengono.
 - La spia del tasto  continua a lampeggiare.
 - Il display visualizza l'impostazione corrente del decalcificatore dell'acqua; ad es. **5 L** = livello 5.

4. Premere ripetutamente il tasto  per modificare l'impostazione.
5. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura e confermare l'impostazione.

6.2 Riempire il contenitore del sale



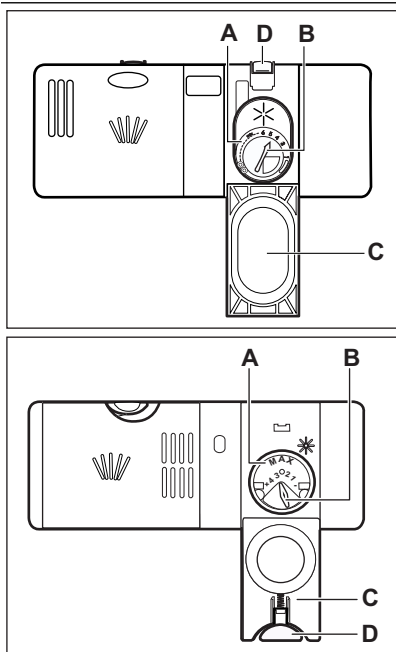
1. Ruotare il tappo in senso antiorario e aprire il contenitore del sale.
2. Versare 1 litro d'acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore del sale.
4. Togliere l'eventuale sale rimasto attorno all'apertura del contenitore.
5. Riavvitare il tappo in senso orario per chiudere il contenitore del sale.



ATTENZIONE

Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Rischio di corrosione. Per evitarla, avviare un programma dopo aver riempito il contenitore del sale.

6.3 Riempire il contenitore del brillantante



1. Premere il pulsante di sgancio (D) per aprire il coperchio (C).
2. Riempire il contenitore del brillantante (A) non oltre il segno di "max.".
3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

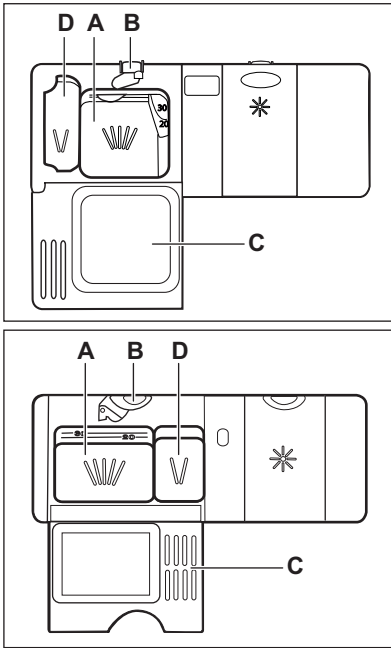


È possibile ruotare il selettore del dosaggio (B) tra la posizione 1 (quantità minima) e la posizione 4 o 6 (quantità massima) a seconda della versione.

7. UTILIZZO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione, fare riferimento al capitolo "Impostazione ed avvio di un programma".
 - Se la spia del sale è accesa, riempire il contenitore del sale.
 - Se la spia del brillantante è accesa, riempire il contenitore del brillantante.
3. Caricare i cestelli.
4. Aggiungere il detersivo.
 - Se si utilizza del detersivo in pastiglie multifunzione, attivare l'opzione Multitab.
5. Impostare ed avviare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco.

7.1 Utilizzo del detersivo



1. Premere il pulsante di sgancio (B) per aprire il coperchio (C).
2. Mettere il detersivo nel rispettivo contenitore (A).
3. Se il programma prevede una fase di prelavaggio, mettere una piccola quantità di detersivo nel contenitore (D).
4. Se si usa detersivo in pastiglie, mettere la pastiglia nel contenitore (A).
5. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

7.2 Impostazione ed avvio di un programma

Funzione Auto Off

Per ridurre il consumo di energia, questa funzione spegne automaticamente l'apparecchiatura dopo alcuni minuti:

- Se non è stata chiusa la porta per avviare il programma.
- Al termine del programma di lavaggio.

Modalità impostazione

Per alcune impostazioni, è necessario che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione.

L'apparecchiatura si trova in modalità impostazione quando, dopo l'accensione, la spia **ECO** e la durata del programma sono accesi.



Se il pannello dei comandi non mostra questa condizione, premere a lungo **ECO** e **AUTO** contemporaneamente

te fino a quando la spia **ECO** si accende.

Avvio del programma senza partenza ritardata

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura. La spia del programma **ECO** si accende. Sul display compare la durata del programma.
3. Impostare un programma.
 - Se si desidera avviare il programma **ECO**, chiudere la porta dell'apparecchiatura.
 - Se si desidera impostare un programma differente, premere il tasto del programma desiderato. Sul display compare la durata del programma.
4. Chiudere la porta dell'apparecchiatura. Il programma si avvia. La durata del programma inizia a diminuire ad intervalli di 1 minuto.

Avvio del programma con partenza ritardata

1. Impostare il programma.
2. Continuare a premere  finché il display indica l'intervallo desiderato per la partenza ritardata (da 1 a 24 ore).
 - Il display indica il tempo di ritardo.
 - Si illumina la spia .
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura. Il conto alla rovescia si avvia.
 - Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Se si apre la porta, l'apparecchiatura si blocca. Quando si chiude nuovamente la porta, l'apparecchiatura riprende dal punto in cui era stata interrotta.

Annullamento della partenza ritardata mentre è in corso il conto alla rovescia

Quando si annulla la partenza ritardata, è necessario impostare nuovamente il programma e le opzioni.

1. Premere a lungo, contemporaneamente, **ECO** e **AUTO** finché la spia **ECO** si accende.

Annullamento del programma

1. Premere e tenere premuti contemporaneamente **ECO** e **AUTO** fino a quando la spia **ECO** si accende.



Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

Al termine del programma

Al termine del programma, il display indica 0:00.

1. Premere il tasto on/off o attendere che la funzione Auto Off spenga automaticamente l'apparecchiatura.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Importante

- Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dalla lavastoviglie. Le stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.
- Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.
- Sulle pareti laterali e sulla porta della lavastoviglie può formarsi della condensa. Perché l'acciaio inox si raffredda più velocemente della ceramica

8. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

8.1 Il decalcificatore dell'acqua

L'acqua dura contiene un'elevata quantità di minerali che possono causare danni all'apparecchiatura e risultati di lavaggio scadenti. Il decalcificatore dell'acqua neutralizza tali minerali.

Il sale per lavastoviglie mantiene il decalcificatore dell'acqua pulito e in buone condizioni. È importante impostare il livello corretto del decalcificatore dell'acqua. Ciò assicura che il decalcificatore

dell'acqua utilizzi l'esatta quantità di sale per lavastoviglie.

8.2 Caricare i cestelli



Fare riferimento all'opuscolo in dotazione per gli esempi su come caricare i cestelli.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente per lavare articoli idonei al lavaggio in lavastoviglie.

- Non introdurre nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, peltro o rame.
- Non inserire nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni).
- Eliminare i residui di cibo dalle stoviglie.
- Per rimuovere senza fatica tracce di bruciato, lasciare pentole e recipienti a bagno nell'acqua prima di introdurli nell'apparecchiatura.
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Assicurarsi che le posate e i piatti non aderiscano tra loro. Mescolare i cucchiari con le altre posate.
- Verificare che i bicchieri non si tocchino l'un l'altro.
- Disporre gli oggetti piccoli nel cestello portaposate.
- Sistemare gli oggetti leggeri nel cestello superiore in modo tale che non possano muoversi.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano ruotare liberamente.

8.3 Se si utilizzano sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- Durante l'ultima fase di risciacquo, il brillantante favorisce l'asciugatura delle stoviglie senza lasciare striature e macchie.

- Le pastiglie multifunzione contengono agenti che conglobano le funzioni di detersivo, brillantante e sale. Verificare che le pastiglie siano idonee per la durezza dell'acqua locale. Consultare le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
- Le pastiglie possono non sciogliersi completamente nei cicli brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, consigliamo di utilizzare il detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.



Non usare una dose di detersivo superiore alla quantità raccomandata. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.

8.4 Prima di avviare il programma

Verificare che:

- I filtri siano puliti e installati correttamente.
- I fori sui mulinelli non siano ostruiti.
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Si utilizzi la quantità corretta di detersivo e additivi.
- Siano presenti il sale per lavastoviglie e il brillantante (a meno che non si utilizzino le pastiglie multifunzione).
- Il tappo del contenitore del sale sia serrato.

9. PULIZIA E CURA



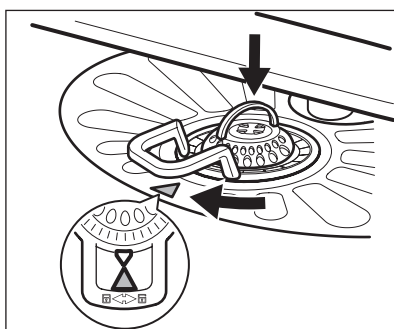
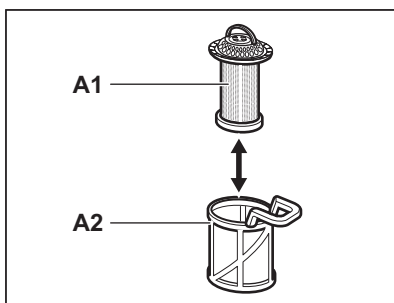
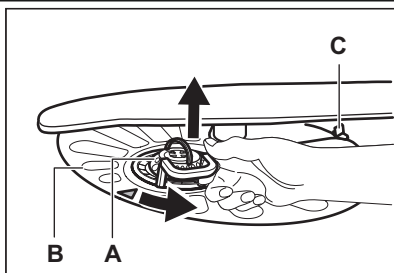
AVVERTENZA!

Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti riducono i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

9.1 Pulizia dei filtri



1. Ruotare il filtro **(A)** in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Per smontare il filtro **(A)**, estrarre **(A1)** e **(A2)**.
3. Rimuovere il filtro **(B)**.
4. Sciacquare i filtri con acqua.
5. Prima di rimontare il filtro **(B)**, assicurarsi che non vi siano residui di cibo o sporco all'interno o attorno al bordo del pozzetto.
6. Assicurarsi che il filtro **(B)** sia posizionato in modo corretto al di sotto delle 2 guide **(C)**.
7. Montare il filtro **(A)** e riposizionarlo all'interno del filtro **(B)**. Ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.



Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

9.2 Pulizia dei mulinelli

Non rimuovere i mulinelli. Se i fori dei mulinelli sono ostruiti da residui di sporco, liberarli servendosi di un oggetto a punta fine.

9.3 Pulizia esterna

Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.

Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento. Prima di contattare il Centro di Assistenza, consultare le seguenti informazioni per tentare di trovare una soluzione al problema.

Il display visualizza un codice allarme in alcuni casi:

- **,10** - L'apparecchiatura non carica l'acqua.

- **,20** - L'apparecchiatura non scarica l'acqua.
- **,30** - Il dispositivo antiallagamento è attivo.



AVVERTENZA!

Spegnere l'apparecchiatura prima di eseguire i controlli.

| Problema | Possibile soluzione |
|--|--|
| Non è possibile accendere l'apparecchiatura. | Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica. |
| | Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato. |
| Il programma non si avvia. | Controllare che la porta dell'apparecchiatura sia chiusa. |
| | Se è stata impostata la Partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia. |
| L'apparecchiatura non carica acqua. | Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. |
| | Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale. |
| | Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito. |
| | Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito. |
| L'apparecchiatura non scarica l'acqua. | Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato. |
| | Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito. |
| | Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato. |
| Il dispositivo antiallagamento è attivo. | Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro di Assistenza. |

Una volta effettuati questi controlli, accendere l'apparecchiatura. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza.

Se il display mostra altri codici di allarme, contattare il Centro di Assistenza.

10.1 Se i risultati di lavaggio e di asciugatura non sono soddisfacenti

Su bicchieri e stoviglie rimangono delle striature biancastre o striature bluastre

- La quantità di brillantante erogata è eccessiva. Impostare il selettore del brillantante nella posizione inferiore.
- È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.

Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie

- La quantità di brillantante erogata non è insufficiente. Impostare il selettore del brillantante nella posizione superiore.
- La causa potrebbe essere la qualità del detersivo.



Le stoviglie sono bagnate



- Il programma non prevede la fase di asciugatura o l'asciugatura viene eseguita a bassa temperatura.
- Il contenitore del brillantante è vuoto.
- La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.
- La causa potrebbe essere la qualità del detersivo in pastiglie multifunzione. Provare un prodotto di una marca diversa o attivare il contenitore del brillantante e utilizzare il brillantante insieme al detersivo in pastiglie multifunzione.



Fare riferimento alla sezione "CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI" per trovare altre possibili cause.

10.2 Come attivare il contenitore del brillantante

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione, fare riferimento al capitolo "Impostazione ed avvio di un programma".
2. Premere a lungo, contemporaneamente, **ECO** e **AUTO** finché le spie  **ECO** e **AUTO** iniziano a lampeggiare.
3. Premere **ECO**.
 - Le spie  e **AUTO** si spengono.
 - La spia **ECO** continua a lampeggiare.
 - Il display mostra l'impostazione corrente.

| | |
|---|---|
|  | Contenitore del brillantante disattivo. |
|  | Contenitore del brillantante attivo. |

4. Premere **ECO** per cambiare l'impostazione.
5. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura e confermare l'impostazione.
6. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.
7. Riempire il contenitore del brillantante.

11. DATI TECNICI

| | | |
|------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Dimensioni | Larghezza x Altezza x Profondità (mm) | 596 / 818 - 898 / 555 |
| Collegamento elettrico | Fare riferimento alla targhetta dati. | |
| | Tensione | 220-240 V |
| | Frequenza | 50 Hz |


| | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| Pressione dell'acqua di alimentazione | Min./max. (bar/MPa) | (0.5 / 0.05) / (8 / 0.8) |
| Collegamento dell'acqua ¹⁾ | Acqua fredda o calda ²⁾ | max. 60°C |
| Capacità | Coperti | 12 |
| Assorbimento elettrico | Modalità left-on | 0.99 W |
| | Modalità Off | 0.10 W |

1) Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".

2) Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di fonti di energia alternativa (per es. pannelli solari, impianti eolici) per ridurre il consumo di energia.

12. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo ♻️ .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non

smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

SATURS

| | |
|-----------------------------------|----|
| 1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI | 19 |
| 2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS | 21 |
| 3. VADĪBAS PANELIS | 21 |
| 4. PROGRAMMAS | 22 |
| 5. IESPĒJAS | 23 |
| 6. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS | 24 |
| 7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ | 26 |
| 8. PADOMI UN IETEIKUMI | 28 |
| 9. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA | 29 |
| 10. PROBLĒMRISINĀŠANA | 30 |
| 11. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA | 32 |

VISLABĀKAJIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to radījuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes lasīšanai, lai sasniegtu vislabākos rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājaslapu:



Atradīsiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:
www.aeg.com



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:
www.aeg.com/productregistration



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:
www.aeg.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Šazinoties ar apkopes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē. Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai.



Vispārīgā informācija un piemēri



Vides informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība



BRĪDINĀJUMS

Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni), kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci. Tiem, kas ir atbildīgi par šādām personām, jānodrošina nepieciešamā uzraudzība vai jāsniedz norādījumi par ierīces darbību.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.

1.2 Uzstādīšana

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiel un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiel un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta zem un pie drošām ietaisēm.

Elektriskais savienojums



BRĪDINĀJUMS

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

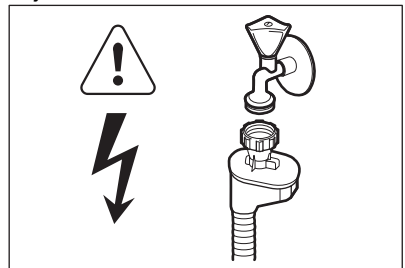
- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektro-

sistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.

- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeli. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Neaiztieciot strāvas kabeli vai spraudkontakta ar slapjām rokām.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.

Ūdens padeves pieslēgšana

- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šļūtenes.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārliecinieties, vai nav sūču.
- Ūdens ieplūdes šļūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



BRĪDINĀJUMS

Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu

no elektroīkla kontaktligzdas. Sazinieties ar apkopes dienestu, lai nomainītu ūdens ieplūdes šļūteni.

1.3 Pielietojums

- Ierīce paredzēta izmantošanai māj-saimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku saimniecībās;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās;
 - privāto viesnīcu (Bed and Breakfast) apstākļos.



BRĪDINĀJUMS

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Nažus un citus galda piederumus ar asiem galiem galda piederumu grozā ievietojiet ar asajiem galiem uz leju vai horizontālā stāvoklī.
- Lai novērstu paklupšanu, neatstājiet atvērtas ierīces durvis bez uzraudzības.
- Nesēdīet un nekāpiet uz atvērtām ierīces durvīm.

- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Nedzeriet un nespēlējieties ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt mazgāšanas līdzeklis.
- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.

1.4 Ierīces utilizācija

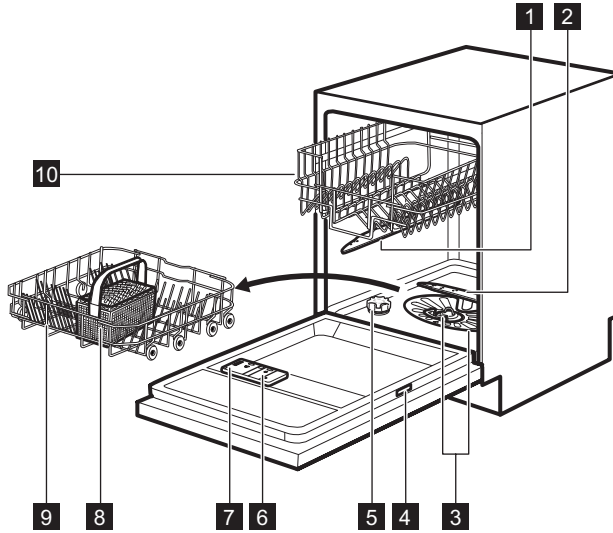


BRĪDINĀJUMS

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

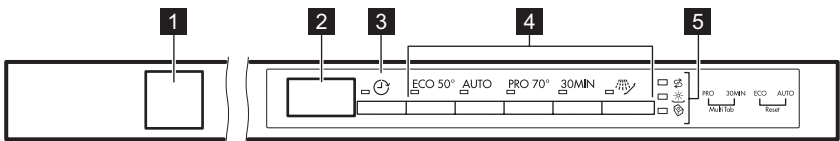
2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS



- 1** Augšējais izsmidzinātājs
- 2** Apakšējais izsmidzinātājs
- 3** Filtri
- 4** Tehnisko datu plāksnīte
- 5** Speciālās sāls tvertne

- 6** Skalošanas līdzekļa dozators
- 7** Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 8** Galda piederumu grozs
- 9** Apakšējais grozs
- 10** Augšējais grozs


3. VADĪBAS PANELIS




- 1** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 2** Displejs
- 3** Atliktā starta taustiņš

- 4** Programmu izvēles taustiņi
- 5** Indikatori

| Indikatori | Apraksts |
|------------|--|
| | Specializētās sāls indikators. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts. |
| | Skalošanas līdzekļa indikators. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts. |

| Indikatori | Apraksts |
|---|----------------------|
|  | Multitab indikators. |

4. PROGRAMMAS

| Programma ¹⁾ | Netīrības pakāpe Ielādes veids | Programmas fāzes | Darbības laiks (min.) | Enerģija (kWh) | Ūdens (l) |
|--|--|---|-----------------------|----------------|-----------|
| ECO ²⁾ | Vidēji netīri Trauki un galda piederumi | Mērcēšana Mazgāšana 50 °C Skalošana Žāvēšana | 195 | 1.03 | 11 |
| AUTO ³⁾ | Visi Trauki, galda piederumi, katli un pannas | Mērcēšana Mazgāšana no 45 °C līdz 70 °C Skalošana Žāvēšana | 40 - 150 | 0.6 - 1.4 | 8 - 14 |
| PRO ⁴⁾ | Ļoti netīri Trauki, galda piederumi, katli un pannas | Mērcēšana Mazgāšana 70 °C Skalošana Žāvēšana | 140 - 160 | 1.3 - 1.5 | 13 - 15 |
| 30MIN ⁵⁾ | Nepiekalts netīrumi Trauki un galda piederumi | Mazgāšana 60 °C Skalošanas | 30 | 0.8 | 9 |
|  ⁶⁾ | Visi | Mērcēšana | 14 | 0.1 | 4 |

- 1) Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.
- 2) Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar šo programmu, vislietderīgāk tiek patērēts ūdens un enerģija. (Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām).
- 3) Ierīce nosaka netīrības pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā automātiski pielāgo ūdens temperatūru un daudzumu, elektroenerģijas patēriņu un programmas ilgumu.
- 4) Šai programmai ir augstākas temperatūras skalošanas fāze, lai nodrošinātu labāku higiēnu. Skalošanas laikā 10 līdz 14 minūtes tiek uzturēta 70° C temperatūra.
- 5) Ar šo programmu var mazgāt traukus, kuri nav piekalts. Tas dod labus rezultātus īsā laikā.
- 6) Izmantojiet šo programmu, lai ātri noskalotu traukus. Tā novērš ēdiena palieku pielipšanu pie traukiem un nepatīkamu smaku veidošanos ierīces darbības laikā. Izvēloties šo programmu, neizmantojiet mazgāšanas līdzekli.

Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu visu nepieciešamo informāciju par pārbaudzi efektivitāti, sūtiet e-pastu uz:

info.test@dishwasher-production.com

Pierakstiet izstrādājuma numuru (PNC), kas norādīts uz datu plāksnītes.

5. IESPĒJAS



Aktivizējiet vai deaktivizējiet iespējas pirms programmas palaišanas. Programmas darbības laikā nevar aktivizēt vai deaktivizēt iespējas.



Ja iestatītas viena vai vairākas iespējas, pārlicinieties, lai pirms programmas sākuma degtu atbilstošie indikatori.

5.1 Multitab

Aktivizējiet šo iespēju tikai tad, ja izmantojat kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes.

Šī iespēja deaktivizē skalošanas līdzekļa un sāls plūsmu. Saisītītie indikatori ir izslēgti.

Programmas izpildes ilgums var palielināties.

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.
2. Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā, skatiet sadaļu: "Programmas iestatīšana un aktivizēšana".
3. Vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiektu **PRO** un **30MIN**.
 - Iedegsies Multitab indikators.

Ja jūs pārtraucat lietot kombinētos mazgāšanas līdzekļus tablešu veidā, pirms atsevišķas mazgāšanas līdzekļa, skalošanas līdzekļa un trauku mazgāšanas sāls lietošanas veiciet šīs darbības:

1. Iestatiet ūdens mikstinātāja augstāko līmeni.
2. Pārlicinieties, ka specializētās sāls tvertne un skalošanas līdzekļa doza-tors ir pilns.

3. Ieslēdziet īsāko programmu ar skalošanas fāzi, nelietojot mazgāšanas līdzekli un neievietojot traukus.
4. Noregulējiet ūdens mikstinātāju atbilstoši ūdens cietības pakāpei jūsu dzīvesvietā.
5. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.



Šo iespēju nevar pielietot ar





5.2 Skaņas signāli

Skaņas signāls darbojas, kad ir ierīces darbības traucējumi. Šo skaņas signālu nevar deaktivizēt.

Beidzoties programmai, arī atskanēs skaņas signāls. Standarta iestatījumā šis skaņas signāls ir izslēgts, bet to ir iespējams ieslēgt.

Kā aktivizēt programmas beigu skaņas signālu

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā, skatiet sadaļu: "Programmas iestatīšana un aktivizēšana".
2. Vienlaicīgi nospiediet un turiet **ECO** un **AUTO**, līdz sāk mirgot , **ECO** un **AUTO** indikatori.
3. Nospiediet **AUTO**.
 - Indikatori  un **ECO** nodzisis.
 - Indikators **AUTO** turpina mirgot.
 - Displejs rāda pašreizējo iestatījumu.

1b Skaņas signāls ieslēgts.

0b Skaņas signāls izslēgts.

4. Nospiediet **AUTO**, lai mainītu iestatījumu.
5. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu ierīci un apstiprinātu iestatījumu.

6. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Pārlicinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei apgabalā, kurā uzstādīta ierīce. Ja nepieciešams, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni. Saziņieties ar vietējo pašvaldību, lai uzzinātu ūdens cietības pakāpi savā apgabalā.
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. atgrieziet ūdens krānu.
5. Ierīcē var saglabāties ražošanas procesā radītie neīrums. Lai tos likvidētu, palaidiet programmu. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.

6.1 Ūdens mīkstinātāja regulēšana


| Ūdens cietība | | | Ūdens mīkstinātājs regulēšana | |
|--------------------|----------------------|-----------|-------------------------------|---------|
| Vācu pakāpes (°dH) | Franču pakāpes (°fH) | mmol/l | Klārka pakāpes | Līmenis |
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 1) |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| < 4 | < 7 | < 0.7 | < 5 | 1 2) |



1) Rūpnīcas iestatījums.


2) Šajā līmenī nelietojiet sāli.

Jūs varat noregulēt ūdens mīkstinātāja līmeni

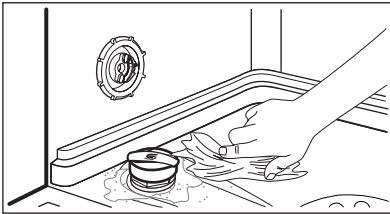
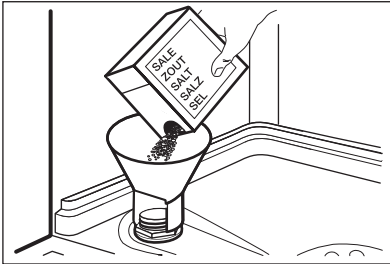
1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā, skatiet sadaļu: "Programmas iestatīšana un aktivizēšana".

2. Vienlaicīgi nospiediet un turiet **ECO** un **AUTO**, līdz sāk mirgot , **ECO** un **AUTO** indikatoru.

3. Nospiediet taustiņu .
 - **ECO** un **AUTO** taustiņu indikatoru nodzīst.
 -  taustiņa indikators turpina mirgot.

- Displejā redzams pašreizējais ūdens mīkstinātāja iestatījums, piemēram, **5 L** = 5. līmenis.
4. Lai mainītu iestatījumu, atkārtoti nospiediet taustiņu .
5. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu ierīci un apstiprinātu iestatījumu.

6.2 Specializētās sāls tvertnes uzpilde



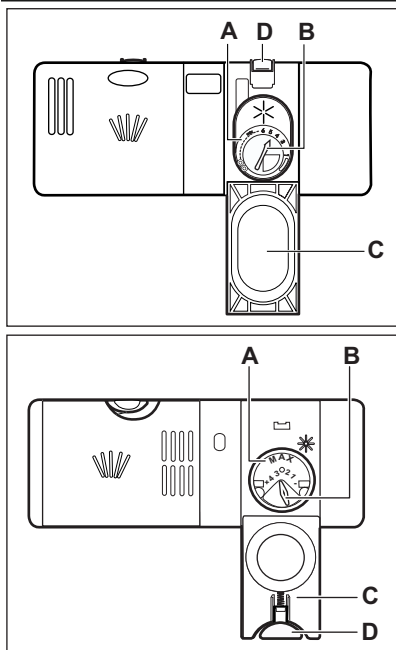
1. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
2. Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).
3. Uzpildiet specializētās sāls tvertni ar trauku mazgāšanas sāli.
4. Noīriiet specializētās sāls tvertnes uzpildes vietu.
5. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai aizvērtu tvertni.



UZMANĪBU

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pastāv korozijas risks. Lai to novērstu, pēc specializētās sāls tvertnes uzpildes palaidiet programmu.

6.3 Skalošanas līdzekļa dozatora uzpilde



1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (D), lai atvērtu vāku (C).
2. Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru (A), nepārsniedzot atzīmi „max”.
3. Lai neveidotos pārāk daudz putu, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
4. Aizveriet vāku. Pārliecinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

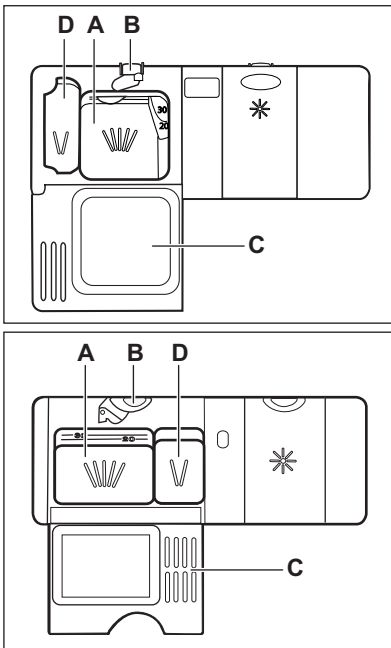


Atļautā daudzuma izvēles slēdzi (B) varat pagriezt starp pozīcijām 1 (mazākais daudzums) un 4 vai 6 (lielākais daudzums).

7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

1. atgrieziet ūdens krānu.
2. Piespiediet leslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaidiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā, skatiet sadaļu: "Programmas iestatīšana un aktivizēšana".
 - Ja deg sāls indikators, uzpildiet specializētās sāls tvertni.
 - Ja deg skalošanas līdzekļa indikators, uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
3. Ievietojiet grozus.
4. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.
 - Ja izmantojat kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes, aktivizējiet multitaib iespēju.
5. Iestatiet un palaidiet pareizu programmu atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.

7.1 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana



1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (B), lai atvērtu vāku (C).
2. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā (A).
3. Ja mazgāšanas programmai paredzēta priekšmazgāšanas fāze, iepildiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (D).
4. Ja lietojat mazgāšanas līdzekļa tabletes, ievietojiet tableti nodalījumā (A).
5. Aizveriet vāku. Pārlicinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

7.2 Programmas iestatīšana un aktivizēšana

Auto Off funkcija

Lai samazinātu enerģijas patēriņu, šī funkcija automātiski izslēdz ierīci pēc dažām minūtēm, kad:

- Nav aizvērtas durvis, lai sāktu programmu.
- Programma ir pabeigta.

Iestatīšanas režīms

Dažu iestatījumu veikšanai ierīcei ir jāatrodas iestatīšanas režīmā.

Ierīce ir iestatīšanas režīmā, ja pēc ieslēgšanas tiek izgaismots **ECO** indikators un ekrānā tiek attēlots programmas ilgums.



Ja vadības panelis nerāda šo stāvokli, vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu **ECO** un **AUTO**, līdz iedegas **ECO** indikators.

Programmas aktivizēšana, neizmantojot atlikto startu

1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Iedegas **ECO** programmas indikators. Displejs rāda programmas ilgumu.
3. Iestatiet programmu.
 - Ja vēlaties, lai sāktu **ECO** programmu, aizveriet ierīces durvis.
 - Ja vēlaties iestatīt citu programmu, nospiediet vēlamās programmas taustiņu. Displejs rāda programmas ilgumu.
4. Aizveriet ierīces lūku. Programma sāk darbību. Programmas ilgums sāk samazināties ar 1 minūtes soli.

Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Iestatiet programmu.

2. Piespiediet , līdz displejā parādās vēlamais atliktā starta laiks (no 1 līdz 24 stundām).
 - Displejā redzams laika atskaites ilgums.
 - Iedegas  indikators.
3. Aizveriet ierīces durvis. Sākas laika atskaite.
 - Kad laika atskaite beigusies, programma automātiski aktivizējas.

Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Ja durvis tiek atvērtas, ierīces darbība apstājas. Aizverot durvis, ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Ja atceļ atliktā starta funkciju, programma un iespējas jāiestata no jauna.

1. Vienlaicīgi nospiediet un turiet **ECO** un **AUTO**, līdz iedegas **ECO** indikators.

Programmas atcelšana

1. Nospiediet un turiet **ECO** un **AUTO** vienlaicīgi, līdz **ECO** indikators iedegas.



Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārlicinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

Programmas beigās

Kad mazgāšanas programma ir pabeigta, displejā ir redzams 0:00.

1. Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu vai pagaidiet, līdz Auto Off funkcija automātiski izslēgs ierīci.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.

Uzmanību

- Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
- Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.
- Uz ierīces sienām un uz durvīm var būt ūdens. Nerūsējošais tērauds atdziest ātrāk nekā trauki.

8. PADOMI UN IETEIKUMI

8.1 Ūdens mīkstinātājs

Cietam ūdenim ir augsts minerālu saturs, kas var būt ierīces bojājumu un sliktu mazgāšanas rezultātu cēlonis. Ūdens mīkstinātājs šos minerālus neitralizē. Trauku mazgāšanas sāls nodrošina ūdens mīkstinātāja tīrību un labus apstākļus. Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni. Tas nodrošina, ka ūdens mīkstinātājs izmanto pareizu trauku mazgāšanas sāls un ūdens daudzumu.

8.2 Grozu ievietošana



Skatiet piegādāto brošūru, kurā redzami grozu ievietošanas piemēri.

- Ierīci izmantojiet tikai trauku mazgājamā mašīnā mazgāt piemērot priekšmetu mazgāšanai.
- Neievietojiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus.
- Neievietojiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatiņas).

- Notīriet no priekšmetiem ēdiena atliekas.
- Lai viegli noņemt piedegušu pārtiku, pirms katlu un pannu ievietošanas ierīcē izmērcējiet tos.
- Ievietojiet priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārliecinieties, vai galda piederumi un trauki nesaskaras. Karotes izkārojiet starp citiem galda piederumiem.
- Pārliecinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Pārbaudiet, lai priekšmeti nekustas.
- Pirms programmas palaišanas pārliecinieties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

8.3 Trauku mazgāšanas sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu trauku mazgāšanas sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.
- Skalošanas līdzeklis skalošanas fāzē nodrošina, ka pēc trauku nožūšanas uz tiem nepaliek svītras un traipi.
- Kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes satur mazgāšanas līdzekli, skalo-

šanas līdzekli un citus līdzekļus. Pārliecinieties, vai šīs tabletes piemērotas ūdens cietībai jūsu apgabalā. Skatiet norādījumus uz izstrādājumu iepakojumiem.

- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.



Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli vairāk par noteikto daudzumu. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

8.4 Pirms programmas palaišanas

Pārliecinieties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.
- Ir trauku mazgāšanas sāls un skalošanas līdzeklis (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.

9. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes deaktivizējiet ierīci un atvienojiet strāvas padeves kontaktdakšu no kontaktlīgšanas.



Netīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri tos pārbaudiet un, ja nepieciešams, notīriet.

Dažu problēmu gadījumā ekrānā redzams brīdinājuma kods:

- **,10** - ierīce nepiepildās ar ūdeni.
- **,20** - ierīce neizsūknē ūdeni.
- **,30** - aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm.



BRĪDINĀJUMS

Pirms pārbaudes veikšanas deaktivizējiet ierīci.

| Problēma | Iespējamais risinājums |
|--|---|
| Ierīci nevar ieslēgt. | Pārliecināties, ka kontaktdakša ir iesprausta elektrotīkla kontaktligzdā. Pārliecinieties, ka nav bojāti drošinātāji. |
| Programma neaktivizējas. | Pārliecinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas. Ja ir iestafīts atliktais starts, atceliet to vai gaidiet laika atskaites beigas. |
| Ierīce nepiepildās ar ūdeni. | Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts. Pārbaudiet, vai nav pārāk zems ūdens spiediens. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu. Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsprostots. Pārbaudiet, vai iepļūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots. Pārbaudiet, vai ūdens iepļūdes šļūtene nav sagriezusies vai saliekta. |
| Ierīce neizsūknē ūdeni. | Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsprostots. Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusies vai saliekta. |
| Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm. | Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar apkopes dienestu. |

Kad pārbaudes pabeigtas, ieslēdziet ierīci. Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar apkopes dienestu.

Ja ekrānā redzami citi brīdinājuma kodi, sazinieties ar apkopes dienestu.

10.1 Mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši.

Uz glāzēm un traukiem ir gaišas svītras vai zilgani slāņi.

- Pārāk liels atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu.

- Pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums.

Uz glāzēm un traukiem ir izžuvušu ūdens pilieni un traipi

- Nepietiekams atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz lielāku daudzumu.
- Iemesls var būt mazgāšanas līdzekļa kvalitāte.

Trauki ir slapji



- Programmai nav žāvēšanas fāzes vai ar zemas temperatūras žāvēšanas fāzi.
- Skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs.
- Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.



- Iemesls var būt kombinēto mazgāšanas līdzekļa tablešu daudzums. Pamēģiniet citu zīmolu vai aktivizējiet skalošanas līdzekļa dozatoru un izmantojiet skalošanas līdzekli kopā ar kombinētām mazgāšanas līdzekļa tabletēm.



Skatiet sadaļā "NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI" citus iespējamus cēloņus.

10.2 Kā aktivizēt skalošanas līdzekļa dozatoru

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā, skatiet sadaļu: "Programmas iestatīšana un aktivizēšana".
2. Vienlaicīgi nospiediet un turiet **ECO** un **AUTO**, līdz sāk mirgot , **ECO** un **AUTO** indikatori.
3. Piespiediet **ECO**.
 - Indikatori  un **AUTO** nodzišīs.
 - Indikators **ECO** turpinās mirgot.
 - Displejs rāda pašreizējo iestatījumu.

| | |
|---|--|
|  | Skalošanas līdzekļa dozators izslēgts. |
|  | Skalošanas līdzekļa dozators ieslēgts. |
4. Nospiediet **ECO**, lai mainītu iestatījumu.
5. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu ierīci un apstiprinātu iestatījumu.
6. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.
7. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.

11. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

| | | |
|----------------------------|---|--------------------------|
| Izmēri | Platums x augstums x dziļums (mm) | 596 / 818 - 898 / 555 |
| Elektriskais savienojums | Skatiet datu plāksnīti. | |
| | Spriegums | 220-240V |
| | Frekvence | 50 Hz |
| Ūdens padeves spiediens | Min. / maks. (bāri / MPa) | (0.5 / 0.05) / (8 / 0.8) |
| Ūdens padeve ¹⁾ | Auksts ūdens vai karsts ūdens ²⁾ | maks. 60 °C |
| Ietilpība | Trauku komplekti | 12 |
| Enerģijas patēriņš | Ieslēgtā režīmā | 0.99 W |
| | Izslēgtā režīmā | 0.10 W |

¹⁾ Pievienojiet ūdens iepildes šļūteni krānam ar 3/4 collu vītnei.

²⁾ Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternatīvu enerģijas avotu (piem., saules vai vēja), izmantojiet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

12. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu ♻️. Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un

elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu ♻️ kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

TURINYS

| | |
|--------------------------------------|----|
| 1. SAUGOS INSTRUKCIJA | 35 |
| 2. GAMINIO APRAŠYMAS | 37 |
| 3. VALDYMO SKYDELIS | 37 |
| 4. PROGRAMOS | 38 |
| 5. PARINKTYS | 39 |
| 6. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART | 40 |
| 7. KASDIENIS NAUDOJIMAS | 42 |
| 8. PATARIMAI | 43 |
| 9. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA | 45 |
| 10. TRIKČIŲ ŠALINIMAS | 46 |
| 11. TECHNINĖ INFORMACIJA | 47 |

PUIKIEMS REZULTATAMS PASIEKTI

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti instrukciją, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:
www.aeg.com



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:
www.aeg.com/productregistration



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:
www.aeg.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.
Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją.
Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai.

1. ⚠ SAUGOS INSTRUKCIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga



ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliais.

- Neleiskite naudoti prietaiso asmenims, įskaitant vaikus, turintiems fizinę jutimo ir proto negalią arba stokojantiems patirties ir žinių. Juos turi prižiūrėti arba pamokyti naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Visas plovimo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.

1.2 Įrengimas

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Prietaisas būtinai turi būti įrengtas po saugiomis konstrukcijomis ir šalia jų.

Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS

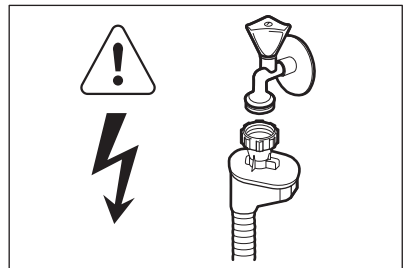
Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Prietaisą būtina įžeminti.

- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų plokštelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu nepavyktų, kreipkitės į elektriką.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros laidą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti elektros laidą, tai turi padaryti techninio aptarnavimo centras.
- Elektros kištuką į tinklo laidą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už kištuko.
- Nelieskite maitinimo kabelio arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

Vandens prijungimas

- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų arba ilgai nenaudotų vamzdžių, nuleiskite vandenį, kol jis bėgs švarus.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą, įsitinkite, ar nėra nuotėkio.
- Vandens įvado žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



ĮSPĖJIMAS

Pavojinga įtampa.

- Jeigu pažeista vandens įvado žarna, nedelsdami ištraukite kištuką iš elek-

tros tinklo lizdo. Dėl vandens įvado žarnos pakeitimo kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

1.3 Naudojimas

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose;
 - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo aplinkoje;
 - viešbučiuose, kuriose siūloma naktnė su pusryčiais.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Peilius ir stalo įrankius aštriais kraštais dėkite į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs kraštai būtų nukreipti žemyn arba horizontalioje padėtyje.
- Nelaikykite prietaiso durelių atvirų be priežiūros, kad ant jų niekas neužgriūtų.

- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų durelių.
- Indaplovės plovikliai yra pavojingi. Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.
- Neišimkite indų iš prietaiso, kol nepašibaigs programa. Ant indų gali būti ploviklio.
- Iš prietaiso gali išsiveržti karšti garai, jeigu atidarysite dureles veikiant programai.
- Šalia prietaiso arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškškite vandeniu.

1.4 Seno prietaiso išmetimas

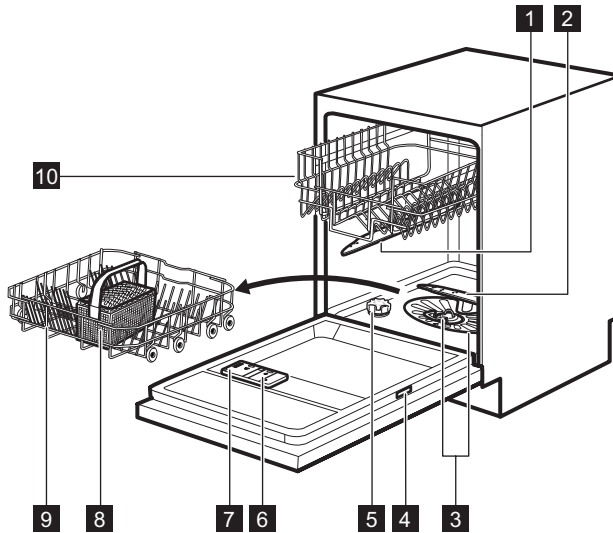


ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti arba uždusti.

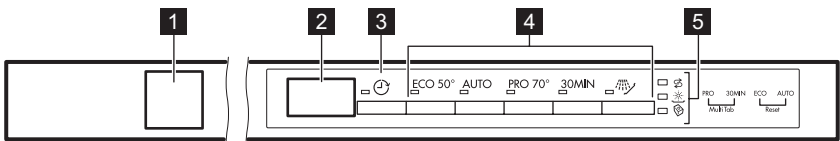
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

2. GAMINIO APRAŠYMAS




- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Vidurinis purkštuvus | 6 Skalavimo priemonės dalytuvas |
| 2 Apatinis purkštuvus | 7 Plovimo priemonių dalytuvas |
| 3 Filtrai | 8 Stalo įrankių krepšys |
| 4 Techninių duomenų plokštelė | 9 Apatinis krepšys |
| 5 Druskos talpykla | 10 Viršutinis krepšys |

3. VALDYMO SKYDELIS




- | | |
|--|--|
| 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas | 4 Programų pasirinkimo mygtukai |
| 2 Rodinys | 5 Indikatoriai |
| 3 Paleidimo atidėjimo mygtukas | |

| Indikatoriai | Aprašymas |
|--------------|---|
| | Druskos indikatorius. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa. |
| | Skalavimo priemonės indikatorius. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa. |

| Indikatoriai | Aprašymas |
|---|------------------------|
|  | Multitab indikatorius. |

4. PROGRAMOS

| Programa 1) | Nešvarumo laipsnis Įkrovos tipas | Programos fazės | Trukmė (min) | Energija (kWh) | Vanduo (l) |
|---|---|--|-----------------|-------------------|---------------|
| ECO 2) | Vidutiniškai sutepti Indai bei stalo įrankiai | Pirminis plovimas Plovimas 50 °C Skalavimai Džiovinimas | 195 | 1.03 | 11 |
| AUTO 3) | Visos Indai, stalo įrankiai, puo- dai ir keptu- vės | Pirminis plovimas Plovimas nuo 45 iki 70 °C Skalavimai Džiovinimas | 40 - 150 | 0.6 - 1.4 | 8 - 14 |
| PRO 4) | Labai nešva- rūs Indai, stalo įrankiai, puo- dai ir keptu- vės | Pirminis plovimas Plovimas 70 °C Skalavimai Džiovinimas | 140 - 160 | 1.3 - 1.5 | 13 - 15 |
| 30MIN 5) | Neįsisenėję nešvarumai Indai bei stalo įrankiai | Plovimas 60 °C Skalavimas | 30 | 0.8 | 9 |
|  6) | Visos | Pirminis plovimas | 14 | 0.1 | 4 |

- 1) Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgį ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.
- 2) Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plauinant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius (tai standartinė bandymų institutų naudojama programa).
- 3) Prietaisas nustato nešvarumo laipsnį ir krepšiuose sudėtų indų kiekį. Jis automatiškai reguliuoja vandens temperatūrą ir kiekį, energijos sąnaudas bei programos trukmę.
- 4) Šioje programoje yra aukštos temperatūros skalavimo fazė, kad būtų galima gauti geresnius rezultatus. Skalavimo fazės metu 10–14 minučių išlieka 70 °C temperatūra.
- 5) Naudodami šią programą, galite plauti indus be įsisenėjusių nešvarumų. Per trumpą laiką gaunami geri plovimo rezultatai.
- 6) Naudokite šią programą indams greitai nuskalauti. Ji apsaugo, kad maisto likučiai nepriplūptų prie indų, ir neleidžia prietaise atsirasti blogam kvapui. Naudodami šią programą, nenaudokite ploviklio.

Informacija patikros įstaigoms

Dėl visos reikiamos informacijos apie bandymų atlikimą rašykite el. žinutę adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Užrašykite gaminio numerį (PNC), kuris yra ant techninių duomenų plokštelės.

5. PARINKTYS



Prieš pradėdami programą, įjunkite arba išjunkite parinktį. Programai veikiant parinkčių įjungti arba išjungti negalima.



Jeigu nustatyta viena arba kelios parinktys, prieš paleidžiant programą įsitikinkite, ar dega atitinkami indikatoriai.

5.1 „Multitab“

Suaktyvinkite šią parinktį tik kai naudojate kombinuotąsias ploviklio tabletes.

Ši parinktį sustabdo skalavimo priemonės ir druskos tiekimą. Susiję indikatoriai nešviečia.

Programos trukmė gali pailgėti.

1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
2. Įsitikinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.
3. Vienu metu paspauskite **PRO** ir **30MIN**.
 - Įsijungia „Multitab“ indikatorius.

Jeigu nustosite naudoti kombinuotąsias ploviklio tabletes, prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, skalavimo priemonę ir indaplovės druską, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite aukščiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, ar druskos talpykla ir skalavimo priemonės dalytuvas yra pilni.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze be ploviklio ir be indų.
4. Vandens minkštiklio lygį nustatykite atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.



Ši parinktį netaikytina





5.2 Garso signalai

Garso signalai įsijungia, kai prietaise yra sutrikimas. Garso signalo negalima išjungti.

Taip pat garso signalas girdimas, kai programa pabaigiama. Pagal numatymą šis garso signalas yra išjungtas, bet jį galima suaktyvinti.

Kaip suaktyvinti programos pabaigos garso signalą

1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.
2. Vienu metu spauskite ir palaikykite **ECO** ir **AUTO**, kol pradės mirksėti indikatoriai  **ECO** ir **AUTO**.
3. Paspauskite **AUTO**.
 - Indikatoriai  ir **ECO** išsijungs.
 - Toliau mirksi indikatorius **AUTO**.
 - Ekrane rodomas esamas nustatymas.

| | |
|-----------|-----------------------------|
| lb | Garsinis signalas įjungtas. |
|-----------|-----------------------------|

| | |
|-----------|------------------------------|
| Ob | Garsinis signalas išjungtas. |
|-----------|------------------------------|

4. Norėdami pakeisti nustatymą, paspauskite **AUTO**.
5. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ir patvirtinkite nustatymą.

6. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar tinkamai nustatytas vandens minkštiklio lygis pagal jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklį. Norėdami sužinoti savo vietovėje tiekiamo vandens kietumą, susisiekite su vietos vandentiekio įmone.
2. Pripildykite druskos talpyklą.
3. Pripilkite skalavimo priemonės į skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Prietaise gali būti likę gamybos metu naudotų medžiagų. Paleiskite programą joms pašalinti. Nenaudokite ploviklio ir nedėkite į krepšius indų.



6.1 Vandens minkštiklio reguliavimas

| Vandens kietumas | | | Vandens minkštiklio nustatymas | |
|-------------------------|-----------------------------|---------|--------------------------------|-----------------|
| Vokiški laipsniai (°dH) | Prancūziški laipsniai (°fH) | mmol/l | Klarko laipsniai | Padėtis |
| 47–50 | 84–90 | 8,4–9,0 | 58–63 | 10 |
| 43–46 | 76–83 | 7,6–8,3 | 53–57 | 9 |
| 37–42 | 65–75 | 6,5–7,5 | 46–52 | 8 |
| 29–36 | 51–64 | 5,1–6,4 | 36–45 | 7 |
| 23–28 | 40–50 | 4,0–5,0 | 28–35 | 6 |
| 19–22 | 33–39 | 3,3–3,9 | 23–27 | 5 ¹⁾ |
| 15–18 | 26–32 | 2,6–3,2 | 18–22 | 4 |
| 11–14 | 19–25 | 1,9–2,5 | 13–17 | 3 |
| 4–10 | 7–18 | 0,7–1,8 | 5–12 | 2 |
| < 4 | < 7 | < 0,7 | < 5 | 1 ²⁾ |

1) Gamyklos nuostata.

2) Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

Kaip nustatyti vandens minkštiklio lygį


1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.
2. Vienu metu spauskite ir palaikykite **ECO** ir **AUTO**, kol pradės mirksėti indikatoriai , **ECO** ir **AUTO**.
3. Paspauskite mygtuką .

• Mygtukų indikatoriai **ECO** ir **AUTO** išsijungs.

• Toliau mirksi mygtuko indikatorius

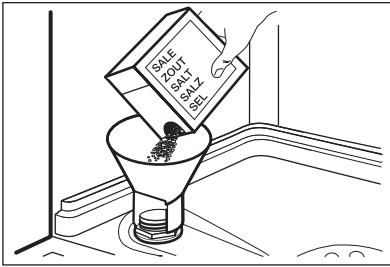


• Ekране matysite vandens minkštiklio esamą nustatymą, pvz., **5 L** = 5 lygis.

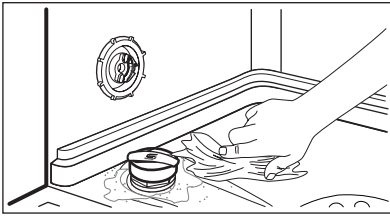
4. Norėdami pakeisti šį nustatymą, kelis kartus paspauskite mygtuką .

5. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ir patvirtinkite nustatymą.

6.2 Druskos talpyklos pildymas



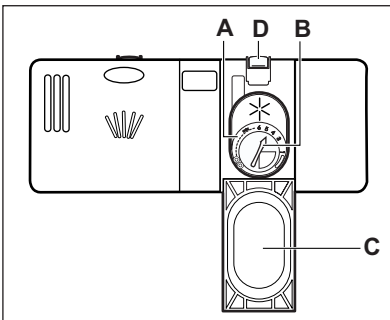
1. Sukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir atidarykite druskos talpyklą.
2. Į druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
3. Į druskos talpyklą pripilkite indaplovės druskos.
4. Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.
5. Norėdami uždaryti druskos talpyklą, sukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę.



ATSARGIAI

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Korozijos rizika. Kad apsisaugotumėte nuo jos, pripildę druskos talpyklą, paleiskite programą.

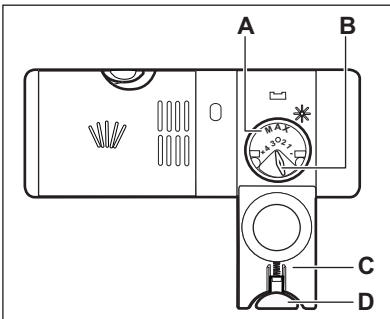
6.3 Skalavimo priemonės dalytuvo pildymas



1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (D), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą (A), ne daugiau kaip iki žymos „max“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtį. Įsitinkinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifikuotų savo vietoje.



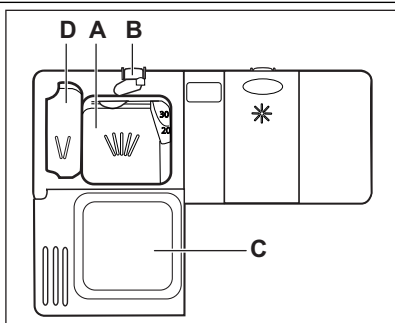
Jūs galite pasukti kiekio pasirinkimo rankenėlę (B) nuo 1 padėties (mažiausias kiekis) iki 4 ar 6 padėties (didžiausias kiekis).



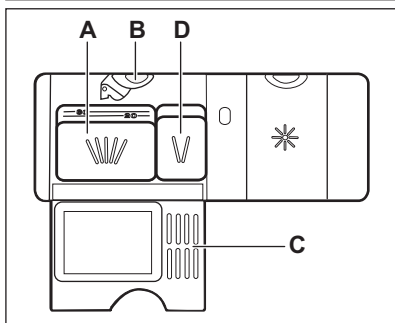
7. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitinkinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.
 - Jeigu šviečia druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.
 - Jeigu šviečia skalavimo priemonės indikatorius, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
3. Įdėkite krepšius.
4. Įpilkite ploviklio.
 - Jeigu naudojate kombinuotąsias ploviklio tabletes, suaktyvinkite parinktį „Multitab“.
5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį.

7.1 Ploviklio naudojimas



1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pripilkite ploviklio į ploviklio skyrių (A).
3. Jei plovimo programoje yra pirminio plovimo fazė, įpilkite mažą kiekį ploviklio į skyrelį (D).
4. Jeigu naudojate plovimo tabletes, jas dėkite į ploviklio skyrių (A).
5. Uždarykite dangtį. Įsitinkinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifikuotų savo vietoje.



7.2 Programos nustatymas ir paleidimas

Funkcija Auto Off

Norint sumažinti energijos suvartojimą, ši funkcija automatiškai išjungia prietaisą po kelių minučių, kai:

- neuždarėte durelių, kad būtų paleista programa;
- programai pasibaigus;

Nustatymo režimas

Norint pasirinkti kai kuriuos nustatymus, būtina, kad prietaisas veiktų nustatymo režimu.



Prietaisas yra nustatymo režime, kai suaktyvintus programos **ECO** indikatorius šviečia ir ekrane rodoma programos trukmė.

Jeigu valdymo skydelyje ši būklė nerodoma, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **ECO** ir **AUTO**, kol užsidegs **ECO** indikatorius.

Programos paleidimas be atidėto paleidimo

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Užsidega programos **ECO** indikatorius. Ekrane rodoma programos trukmė.
3. Nustatykite programą.
 - Jeigu norite paleisti **ECO** programą, uždarykite prietaiso dureles.
 - Jeigu norite nustatyti kitą programą, spauskite norimos nustatyti programos mygtuką. Ekrane rodoma programos trukmė.
4. Uždarykite prietaiso dureles. Programa pradeda veikti. Programos trukmė pradeda mažėti 1 minutės intervalais.

Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.
2. Kelis kartus spauskite , kol ekrane bus rodomas norimas nustatyti atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).
 - Ekrane rodomas atidėto paleidimo laikas.
 - Užsidegs  indikatorius.
3. Uždarykite prietaiso dureles. Pradedama atgalinė laiko atskaita.
 - Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa paleidžiama.

Durelių atidarymas veikiančiam prietaisui

Jeigu atidarysite dureles, prietaisas išsijungs. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.

Atidėto paleidimo atšaukimas veikiančiam atgalinei atskaitai

Kai atšaukiate atidėtą paleidimą, turite iš naujo nustatyti programą ir parinktis.

1. Vienu metu paspauskite ir palaikykite **ECO** ir **AUTO**, kol užsidegs **ECO**.

Programos atšaukimas

1. Vienu metu paspauskite ir palaikykite **ECO** ir **AUTO**, kol užsidegs **ECO** indikatorius.



Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytve yra ploviklio.

Programai pasibaigus

Pasibaigus programai, ekrane rodoma 0:00.

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba palaukite, kol Auto Off funkcija automatiškai išjungs prietaisą.
2. Užsukite vandens čiaupą.

Dėmesio

- Prieš išimdami indus iš prietaiso, leiskite jiems atvėsti. Karštus indus lengva sugadinti.
- Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį.
- Prietaiso durelių šonuose gali būti vandens. Nerūdijantis plienas atvėsta greičiau nei indai.

8. PATARIMAI

8.1 Vandens minkštiklis

Kietame vandenyje yra didelis kiekis mineralų, kurie gali sugadinti prietaisą ir indai gali būti plaunami nepakankamai ge-

rai. Vandens minkštiklis neutralizuoja šiuos mineralus.

Indaplovės druska išlaiko vandens minkštiklį švarų ir geros būklės. Svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio

lygi. Taip užtikrinsite, kad vandens minkštiklis naudoja tinkamą kiekį indaplovės druskos ir vandens.

8.2 Krepšių įdėjimas



Krepšių įdėjimo pavyzdžiai yra pateikti pristatytame informaciniame lapelyje.

- Prietaise plaukite tik tuos daiktus, kuriuos galima plauti indaplovėje.
- Į prietaisą nedėkite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario.
- Nenaudokite prietaiso vandenį sugeriantiems daiktams (pvz., kempinėms, šluostėms) plauti.
- Nuvalykite nuo indų maisto likučius.
- Norint lengviau pašalinti likusį pridėgusį maistą, pamerkite puodus ir keptuves vandenyje, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Tuščiavidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stalo įrankiai ir indai nesuliptų. Šaukštus sumaišykite su kitais stalo įrankiais.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų su kitomis stiklinėmis.
- Mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių krepšelį.
- Lengvus daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai neslankiotų.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvo alkūnės galėtų laisvai judėti.

8.3 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali pažeisti prietaisą.

- Skalavimo priemonė paskutinėje skalavimo fazėje padeda išdžiovinti indus be dryžių ir dėmių.
- Kombinuoto ploviklio tablečių sudėtyje yra ploviklio, skalavimo priemonės ir kitų medžiagų. Įsitikinkite, kad šios tabletės yra tinkamos pagal jūsų regiono vandens kietumą. Skaitykite instrukcijas ant gaminių pakuočių.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių, rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis.



Nepilkite ploviklio daugiau, nei reikia. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.

8.4 Prieš paleidžiant programą

Įsitikinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- purkštuvai neužsikimšę;
- tinkama indų padėtis krepšiuose;
- esamam indų kiekiui ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio;
- yra indaplovės druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas.

9. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



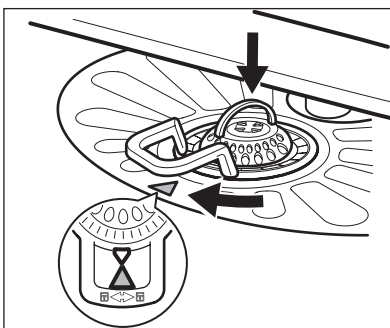
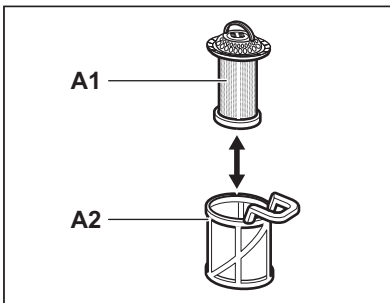
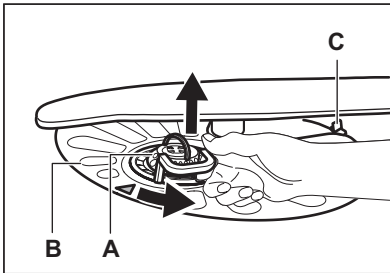
ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.



Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

9.1 Filtrų valymas



1. Pasukite filtrą (A) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.
2. Kad išardytumėte filtrą (A), atskirkite (A1) ir (A2).
3. Išimkite filtrą (B).
4. Išplaukite filtrus vandeniu.
5. Prieš įdėdami filtrą (B) atgal, įsitikinkite, ar purvo rinktuvėje arba aplink jos kraštus nėra jokių maisto likučių.
6. Įsitikinkite, ar filtras (B) tinkamai įtaisytas po 2 kreiptuvais (C).
7. Surinkite filtrą (A) ir įdėkite jį atgal į filtrą (B). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.



Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

9.2 Purkštuvų valymas

Nenuimkite purkštuvo alkūnių. Užsikimšus purkštuvo alkūnių skylutėms, nešvarumų likučius pašalinkite plonu, smailiu daiktu.

9.3 Valymas iš išorės

Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

10. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prietaisas nepasileidžia arba sustoja veikimo metu.

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, peržiūrėkite informaciją apie problemos sprendimą.

Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas pavojaus kodas:

- **,10** – [prietaisą nepatenka vanduo.

- **,20** – Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.
- **,30** – Veikia apsaugos nuo vandens nuotėkio įtaisas.



ISPĖJIMAS

Prieš atlikdami patikros darbus, išjunkite prietaisą.

| Problema | Galimas sprendimas |
|---|--|
| Negalima įjungti prietaiso. | Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į maitinimo tinklo lizdą. |
| | Įsitikinkite, ar saugiklių dėžėje nepažeistas saugiklis. |
| Programa nepaleidžiama. | Patikrinkite, ar prietaiso durelės uždarytos. |
| | Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite nustatymą arba palaukite, kol pasibaigs atgalinė atskaita. |
| [prietaisą nepatenka vanduo. | Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. |
| | Įsitikinkite, ar ne per mažas vandens padavimo slėgis. Dėl šios informacijos kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. |
| | Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas. |
| | Patikrinkite, ar neužsikimšęs įvado žarnos filtras. |
| | Patikrinkite, ar nesusimazgiusi ir nesulenкта įvado žarna. |
| Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas. | Patikrinkite, ar neužsikimšęs čiaupo kamštis. |
| | Patikrinkite, ar nesusimazgiusi ir nesulenкта išleidimo žarna. |
| Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas. | Užsukite vandens čiaupą ir kreipkitės į aptarnavimo tarnybą. |

Patikrinę, įjunkite prietaisą. Programa tęsiama nuo nutraukimo momento.

Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjimų kodai, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

10.1 Jeigu nepatenkinami plovimo ir džiovavimo rezultatai

Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų

- Tiekiami per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės pasirinkimo rankenėlę į mažesnę padėtį.
- Naudojama per daug ploviklio.

Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų

- Tiekama per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės pasirinkimo rankenėlę į didesnę padėtį.
- Taip gali atsitikti dėl ploviklio kokybės.

Indai yra drėgnai

- Programa yra be džiovinimo fazės arba su mažos temperatūros džiovinimo faze.
- Tuščias skalavimo priemonės dalytuvas.
- Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.
- Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų ploviklio tablečių kokybės. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotomis ploviklio tabletėmis.






Apie kitas galimas priežastis skaitykite skyriuje „PATARIMAI“.


10.2 Kaip įjungti skalavimo priemonės dalytuvą

1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtu-

ką. Įsitikinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.

2. Vienu metu spauskite ir palaikykite **ECO** ir **AUTO**, kol pradės mirksėti indikatoriai , **ECO** ir **AUTO**.
3. Paspauskite **ECO**.
 - Indikatoriai  ir **AUTO** išsijungs.
 - Toliau mirksi indikatorius **ECO**.
 - Ekrane rodomas esamas nustatymas.

| | |
|---|--|
|  | Skalavimo priemonės dalytuvas išjungtas. |
|---|--|

| | |
|---|---|
|  | Skalavimo priemonės dalytuvas įjungtas. |
|---|---|

4. Norėdami pakeisti nustatymą, paspauskite **ECO**.
5. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ir patvirtinkite nustatymą.
6. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
7. Pripilkite skalavimo priemonės į skalavimo priemonės dalytuvą.

11. TECHNINĖ INFORMACIJA

| | | |
|--------------------------------|--|--------------------------|
| Matmenys | Plotis / aukštis / gylis (mm) | 596 / 818 - 898 / 555 |
| Elektros prijungimas | Žr. techninių duomenų plokštelę. | |
| | Įtampa | 220-240 V |
| | Dažnis | 50 Hz |
| Tiekiamo vandens slėgis | Min. / maks. (bar / MPa) | (0.5 / 0.05) / (8 / 0.8) |
| Vandens tiekimas ¹⁾ | Šaltas arba karštas vanduo ²⁾ | maks. 60 °C |
| Talpa | Vietos nustatymai | 12 |
| Enerrijos sąnaudos | Įjungimo režimas | 0.99 W |
| | Išjungimo režimas | 0.10 W |

¹⁾ Prijunkite vandens įvado žarną prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 colio.

- 2) Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvių energijos šaltinių (pvz., saulės energijos ir vėjo jėgainių), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.

12. APLINKOSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♻️. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta.

Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų

atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu ⚠️ pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

İÇİNDEKİLER

| | |
|---------------------------------|----|
| 1. GÜVENLİK TALIMATLARI | 50 |
| 2. ÜRÜN TANIMI | 52 |
| 3. KONTROL PANELİ | 52 |
| 4. PROGRAMLAR | 53 |
| 5. SEÇENEKLER | 54 |
| 6. İLK KULLANIMDAN ÖNCE | 54 |
| 7. GÜNLÜK KULLANIM | 57 |
| 8. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER | 58 |
| 9. BAKIM VE TEMİZLİK | 60 |
| 10. SORUN GİDERME | 61 |
| 11. TEKNİK BİLGİLER | 62 |

MÜKEMMEL SONUÇLAR İÇİN

Bu AEG ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünü, sıradan cihazlarda bulamayacağınız hayatı kolaylaştıran özellikler ve yenilikçi teknolojiler kullanarak, size uzun yıllar üstün performans vermesi için tasarladır. Lütfen, cihazınızdan en iyi şekilde yararlanabilmek için birkaç dakikanızı ayırarak bu belgeyi okuyun.

Web sitemizi aşağıdakiler için ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri alın:
www.aeg.com



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:
www.aeg.com/productregistration



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:
www.aeg.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz. Servis ile iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin. Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır. Model, PNC, Seri Numarası.



Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri.



Genel bilgiler ve ipuçları



Çevresel bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazın montajından ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış bir montajın ve kullanımın hasara neden olması durumunda sorumluluk kabul etmez. Kullanma kılavuzunu ileride kullanım için daima cihazın yakınında bulundurun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği



UYARI

Boğulma, yaralanma ya da kalıcı sakatlık riski vardır.

- Çocuklar dahil olmak üzere, fiziksel ve mental kapasiteleri düşük veya cihazın kullanımına yönelik deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerin cihazı kullanmalarına izin vermeyin. Bu kişiler makineyi, güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin denetiminde veya cihazın kullanımını hakkında bu kişi tarafından bilgilendirilmek kaydıyla kullanabilir.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Tüm deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açıkken, çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.

1.2 Montaj

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarına uyun.
- Cihazı güvenli yapıların altına ve yanına monte edin.

Elektrik bağlantısı



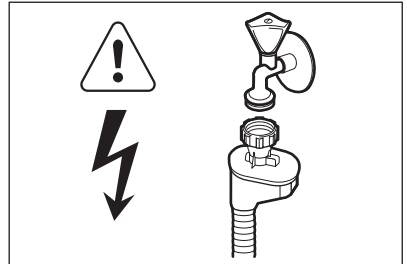
UYARI

Yangın ve elektrik çarpması riski vardır.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Bilgi etiketindeki elektriksel verilerin elektrik beslemesine uygun olduğundan emin olun. Aksi durumda, bir elektrikçi arayın.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbelere dayanıklı bir priz kullanın.
- Priz çoğaltıcıları ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermeye özen gösterin. Cihazın elektrik besleme kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Servis Merkezimizce yapılmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Montajdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Islak eller ile elektrik kablosuna ya da fişine dokunmayın.
- Bu cihaz, E.E.C. yönergeleri ile uyumludur.

Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermemeye özen gösterin.
- Cihazı yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihazı ilk kez kullanırken, sızıntı olmadığından emin olun.
- Su giriş hortumu bir emniyet valfine ve içinden elektrik kablosunun geçtiği bir kılıfa sahiptir.



UYARI

Tehlikeli voltaj.

- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, cihazın fişini derhal prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için yetkili servise başvurun.

1.3 Kullanım amacı

- Bu cihaz aşağıdaki gibi, ev ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak bölümleri.
 - Çiftlik evleri.
 - Otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından.
 - Pansiyon tipi ortamlar.



UYARI

Yaralanma, yanık, elektrik çarpması ya da yangın riski vardır.

- Bu cihazın teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- Bıçakları ve keskin uçlu parçaları uçları aşağı olacak şekilde çatal-bıçak sepetine ya da yatay konumda koyun.
- Üzerine düşülmesini önlemek için, cihaz kapağını başında bulunmadığınız zamanlarda açık bırakmayın.
- Açık kapak üzerine oturmeyin veya basmayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları tehlikelidir. Deterjan ambalajının üzerindeki güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazdaki suyu içmeyin ya da bu suyla oynamayın.
- Program tamamlanana kadar cihazdan bulaşıkları çıkarmayın. Bulaşıklar da deterjan olabilir.

- Bir program çalışırken kapağı açarsanız cihazdan sıcak buhar çıkışı olabilir.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyalar koymayın.
- Cihazı temizlemek için su spreyi ve buhar kullanmayın.

1.4 Elden çıkarma



UYARI

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

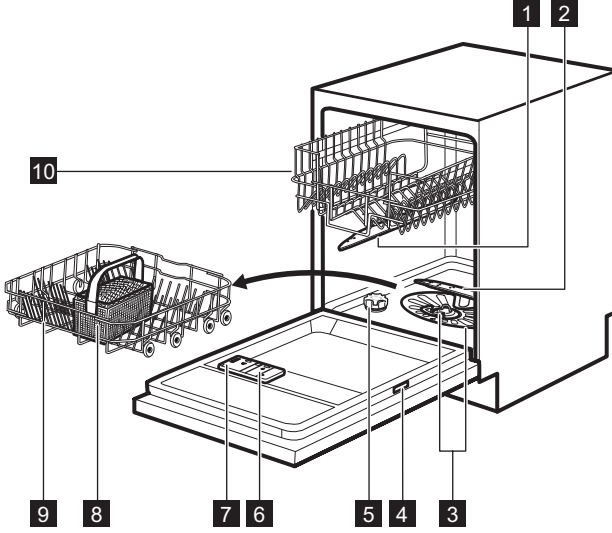
Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

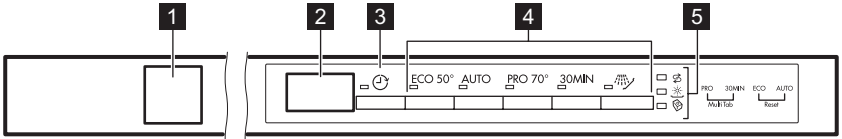
2. ÜRÜN TANIMI



- 1 Üst püskürtme kolu
- 2 Alt püskürtme kolu
- 3 Filtreler
- 4 Bilgi etiketi
- 5 Tuz haznesi

- 6 Parlaticı gözü
- 7 Deterjan gözü
- 8 Çatal-bıçak sepeti
- 9 Alt sepet
- 10 Üst sepet

3. KONTROL PANELİ




- 1 Açma/kapama tuşu
- 2 Ekran
- 3 Gecikmeli başlatma tuşu

- 4 Program tuşları
- 5 Göstergeler

| Göstergeler | Açıklama |
|-------------|---|
| | Tuz göstergesi. Program çalışırken bu gösterge daima kapalıdır. |
| | Parlaticı göstergesi. Program çalışırken bu gösterge daima kapalıdır. |
| | Multitab göstergesi. |

4. PROGRAMLAR

| Program 1) | Kirlilik derecesi Bulaşık türü | Program aşamaları | Süre (dk.) | Enerji (kWsaat) | Su (litre) |
|--|---|---|------------|-----------------|------------|
| ECO 2) | Normal kirli Tabaklar ve çatal-bıçaklar | Ön yıkama 50 °C'de yıkama Durulama Kurutma | 195 | 1.03 | 11 |
| AUTO 3) | Tümü Tabaklar, çatal-bıçaklar, tencereler ve tavalar | Ön yıkama 45°C ile 70°C arasında yıkama Durulama Kurutma | 40 - 150 | 0.6 - 1.4 | 8 - 14 |
| PRO 4) | Çok kirli Tabaklar, çatal-bıçaklar, tencereler ve tavalar | Ön yıkama 70 °C'de yıkama Durulama Kurutma | 140 - 160 | 1.3 - 1.5 | 13 - 15 |
| 30MIN 5) | Yeni kirlenmiş Tabaklar ve çatal-bıçaklar | 60 °C'de yıkama Durulama | 30 | 0.8 | 9 |
|  6) | Tümü | Ön yıkama | 14 | 0.1 | 4 |

- 1) Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar, seçenekler ve bulaşıkların miktarı, değerlerde değişikliğe neden olabilir.
- 2) Bu programla, normal kirli tabaklar ve çatal-bıçaklar için su ve enerjiyi en verimli şekilde kullanırsınız. (Bu, test enstitüleri için standart programdır).
- 3) Cihaz, sepetlerdeki bulaşıkların kirlilik derecesini ve miktarını algılar. Suyun sıcaklığını ve miktarını, enerji tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.
- 4) Bu programda, daha iyi hijyen sonuçları için yüksek sıcaklıkta durulama aşaması vardır. Durulama aşamasında, sıcaklık 10 ila 14 dakika boyunca 70°C'de kalır.
- 5) Bu programla, yeni kirlenmiş bulaşıkları yıkayabilirsiniz. Kısa sürede iyi yıkama sonuçları sağlar.
- 6) Bulaşıkları hızlı şekilde durulamak için bu programı kullanın. Bu program, kalan yiyeceklerin tabaklara yapışmasını ve cihazdan kötü kokuların gelmesini önler. Bu programda deterjan kullanmayın.

Test enstitüleri için bilgiler

Test performansı hakkında tüm gerekli bilgiler için şu adrese e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Bilgi etiketinde bulunan ürün numarasını (PNC) not edin.

5. SEÇENEKLER



Seçenekleri, bir programı çalıştırmadan önce etkinleştirin veya devre dışı bırakın. Bir program çalışırken seçenekleri etkinleştiremezsiniz veya devre dışı bırakamazsınız.



Eğer bir ya da daha fazla seçenek ayarlanmışsa, program başlamadan önce ilgili göstergelerin açık olduğundan emin olun.

5.1 Multitablet

Bu seçeneği, yalnızca kombi deterjan tabletlerini kullanırken etkinleştirin. Bu seçenek, parlatıcı ve tuzun akışını devre dışı bırakır. İlgili göstergeler kapalıdır.

Program süresi artabilir.

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
2. "Bir programın ayarlanması ve başlatılması" kısmına bakarak, cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olun.
3. **PRO** ve **30MIN** tuşlarına aynı anda basın.
 - Multitablet göstergesi yanar.

Kombi deterjan tabletlerini kullanmayı bırakırsanız; deterjan, parlatıcı ve bulaşık makinesi tuzunu ayrı ayrı kullanmaya başlamadan önce bu adımları gerçekleştirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye ayarlayın.
2. Tuz haznesinin ve parlatıcı gözünün dolu olduğundan emin olun.
3. Deterjan ve bulaşıklar olmadan, durulama aşaması içeren en kısa programı başlatın.
4. Su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.

5. Verilen parlatıcı miktarını ayarlayın.





Bu seçenek,  için geçerli değildir.

5.2 Sesli sinyaller

Cihazda bir hata meydana geldiğinde sesli sinyaller çalışmaya başlar. Bu sesli sinyal devre dışı bırakmak mümkün değildir.

Program tamamlandığında da bir sesli sinyal duyulur. Varsayılan olarak, bu sesli sinyal kapalıdır ancak etkinleştirmek mümkündür.

Program sonu sesli sinyalinin etkinleştirilmesi

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. "Bir programın ayarlanması ve başlatılması" kısmına bakarak, cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olun.
2. **ECO** ve **AUTO** tuşlarını , **ECO** ve **AUTO** göstergeleri yanıp sönmeye başlayana kadar aynı anda basılı tutun.
3. **AUTO** tuşuna basın.
 -  ve **ECO** göstergeleri söner.
 - **AUTO** göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
 - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.

| | |
|-----------|--------------------|
| 1b | Sesli sinyal açık. |
|-----------|--------------------|

| | |
|-----------|----------------------|
| 0b | Sesli sinyal kapalı. |
|-----------|----------------------|

4. Ayarı değiştirmek için **AUTO** tuşuna basın.
5. Cihazı devre dışı bırakmak ve ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

6. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Ayarlanan su yumuşatıcı seviyesinin bölgenizdeki su sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu

değilse, su yumuşatıcıyı ayarlayın. Bölgenizdeki su sertliği konusunda

- bilgi almak için yerel su idarenize başvurun.
2. Tuz haznesini doldurun.
 3. Parlatıcı gözünü doldurun.
 4. Su musluğunu açın.

5. İşlem kalıntıları makine içinde kalabilir. Bunları temizlemek için bir program başlatın. Deterjan kullanmayın ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin.



6.1 Su yumuşatıcının ayarlanması

| Su sertliği | | | Su yumuşatıcı ayarı | |
|------------------------|--------------------------|-----------|---------------------|----------|
| Alman dereceleri (°dH) | Fransız dereceleri (°fH) | mmol/l | Clarke dereceleri | Seviyesi |
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 1) |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| < 4 | < 7 | < 0.7 | < 5 | 1 2) |


1) Fabrika konumu.

2) Bu seviyede tuz kullanmayın.


Su yumuşatıcı seviyesinin ayarlanması

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. "Bir programın ayarlanması ve başlatılması" kısmına bakarak, cihazın ayarlar modunda olduğundan emin olun.
2.  , **ECO** ve **AUTO** göstergeleri yanıp sönmeye başlayana kadar **ECO** ve **AUTO** tuşlarını aynı anda basılı tutun.
3.  tuşuna basın.

• **ECO** ve **AUTO** tuşlarının göstergeleri söner.

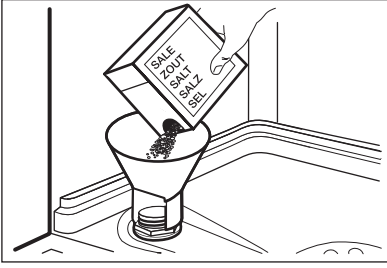
•  tuşunun göstergesi yanıp sönmeye devam eder.

• Gösterge ekranında geçerli su yumuşatıcı ayarı görüntülenir, örneğin **5 L** = seviye 5.

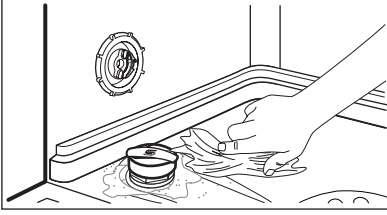
4. Ayarı değiştirmek için  tuşuna arka arkaya basın.

5. Cihazı devre dışı bırakmak ve ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

6.2 Tuz haznesinin doldurulması



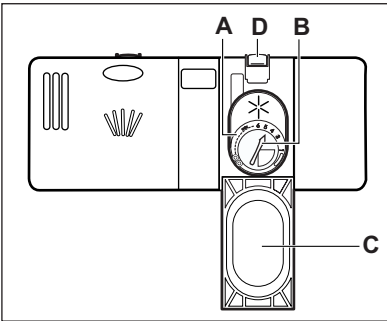
1. Kapağı saatin tersi yönde çevirin ve tuz haznesini açın.
2. Tuz haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk çalıştırmada).
3. Tuz haznesini bulaşık makinesi tuzu ile doldurun.
4. Tuz haznesi deliğinin etrafındaki tuzları temizleyin.
5. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.



DİKKAT

Doldururken, tuz haznesinden tuz ve su taşabilir. Korozyon riski vardır. Bunu önlemek için, tuz haznesini doldurduktan sonra bir program başlatın.

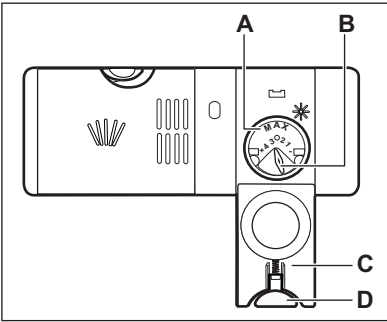
6.3 Parlaticı gözünün doldurulması



1. Kapağı (C) açmak için, kilit açma tuşuna (D) basın.
2. Parlaticı gözünü (A), 'max' işaretini geçirmeden doldurun.
3. Dökülen parlaticıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Açma tuşunun yerine oturduğundan emin olun.



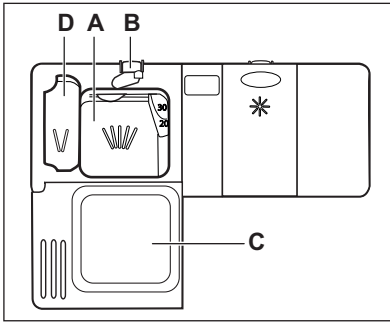
Bırakılan miktar seçicisini (B), konum 1 (en düşük miktar) ile konum 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında ayarlayabilirsiniz.



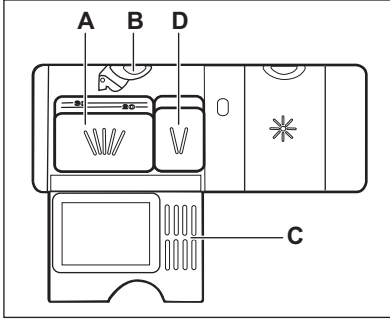
7. GÜNLÜK KULLANIM

1. Su musluğunu açın.
2. Cihazı etkinleştirmek için açma/kapama tuşuna basın. "Bir programın ayarlanması ve başlatılması" kısmına bakarak, cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olun.
 - Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
 - Parlatıcı göstergesi yanıyorsa, parlatıcı gözünü doldurun.
3. Bulaşıkları sepetlere yerleştirin.
4. Deterjanı ekleyin.
 - Kombi deterjan tabletleri kullanıyorsanız, multitablet seçeneğini çalıştırın.
5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine göre doğru yıkama programını ayarlayın ve başlatın.

7.1 Deterjan kullanımı



1. Kapağı (C) açmak için, açma tuşuna (B) basın.
2. Deterjanı, deterjan gözüne (A) koyun.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa, (D) bölmesine az miktarda deterjan koyun.
4. Deterjan tabletleri kullanacaksanız, tableti göze (A) koyun.
5. Kapağı kapatın. Açma tuşunun yerine oturduğundan emin olun.



7.2 Bir programın ayarlanması ve başlatılması

Auto Off fonksiyonu

Enerji tüketimini azaltmak için, aşağıdaki durumlarda birkaç dakika sonra bu fonksiyon cihazı otomatik olarak devre dışı bırakır:

- Programı başlatmak için kapağı kapatmadığınızda.
- Program tamamlandığında.

Ayarlama modu

Bazı ayarların yapılabilmesi için cihazın ayarlama modunda olması gerekir.



Etkinleştirmenin ardından cihaz ayarlama modundayken, **ECO** programının göstergesi açıktır ve gösterge ekranı programın süresini gösterir.

Kontrol paneli bu durumu göstermiyorsa, **ECO** göstergesi görünene dek aynı anda **ECO** ve **AUTO** tuşlarını basılı tutun.

Gecikmeli başlatma olmadan bir programın başlatılması

1. Su musluğunu açın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. **ECO** program göstergesi yanar. Gösterge ekranında, seçilen programın süresi görüntülenir.
3. Bir programı ayarlayın.
 - **ECO** programını başlatmak istiyorsanız, cihazın kapağını kapatın.
 - Farklı bir program ayarlamak istiyorsanız, ayarlamak istediğiniz programın düğmesine basın. Gösterge ekranında, seçilen programın süresi görüntülenir.
4. Cihazın kapağını kapatın. Program başlar. Program süresi 1 dakikalık kademelerle azalmaya başlar.

Gecikmeli başlatma ile bir programın başlatılması

1. Programı ayarlayın.
2. Gösterge ekranında ayarlamak istediğiniz gecikme süresi (1 ila 24 saat) görünene dek  tuşuna arka arkaya basın.
 - Gösterge ekranı gecikme süresini gösterir.
 -  göstergesi yanar.
3. Cihazın kapağını kapatın. Geri sayım başlar.
 - Geri sayım sona erdiğinde, program başlar.

Cihaz çalışırken kapağın açılması

Kapağı açarsanız, cihaz durur. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı noktadan itibaren devam eder.

Geri sayım sırasında gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde, programı ve seçenekleri tekrar ayarlamamız gerekir.

1. **ECO** göstergesi yanana kadar **ECO** ve **AUTO** tuşlarını aynı anda basılı tutun.

Programın iptal edilmesi

1. **ECO** göstergesi yanana kadar **ECO** ve **AUTO** tuşlarını aynı anda basılı tutun.



Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

Programın sonunda

Program bittiğinde, gösterge ekranında 0:00 gösterilir.

1. Cihazı otomatik olarak devre dışı bırakmak için Auto Off fonksiyonunu bekleyin ya da açma/kapama tuşuna basın.
2. Su musluğunu kapatın.

Önemli

- Bulaşıkları makineden çıkarmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak bulaşıklar kolayca zarar görebilir.
- İlk olarak alt sepeti, daha sonra üst sepeti boşaltın.
- Cihazın yan kısımlarında ve kapağında su olabilir. Paslanmaz çelik, tabaklara göre daha çabuk soğur.

8. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

8.1 Su yumuşatıcısı

Sert su, cihazda hasara ve kötü yıkama sonucuna neden olabilen yüksek miktar-

da mineral içerir. Su yumuşatıcı bu mineralleri nötr hale getirir.

Bulaşık makinesi tuzu, su yumuşatıcıyı temizler ve iyi durumda tutar. Su yumuşatıcısının doğru miktarda ayarlanması

önemlidir. Su yumuşatıcısının doğru miktarda bulaşık makinesi tuzunu ve suyu kullanmasını sağlar.

8.2 Bulaşıkların sepetlere yerleştirilmesi



Bulaşıkların sepetlere yerleştirilmesine ilişkin örneklerin bulunduğu, ürünle birlikte verilen kitapçıya bakın.

- Bu cihazı, sadece bulaşık makinesinde güvenli şekilde yıkanabilir olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Ağaç, boynuz, alüminyum, kalay-kurşun ve bakırdan yapılmış cisimleri cihaza koymayın.
- Suyu emebilen nesnelere (süngerler, toz bezleri) cihazın içine koymayın.
- Bulaşıklarda kalan yiyecekleri alın.
- Kalan yanmış yiyecekleri kolayca temizlemek için, cihaza koymadan önce tencere ve tavaları su içinde bekletin.
- İçi boş bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Çatal-bıçakların ve tabakların birbirlerine yapışmamasını sağlayın. Kaşıkları diğer çatal-bıçaklar ile karıştırın.
- Bardakların diğer bardaklara temas etmediğinden emin olun.
- Küçük bulaşıkları çatal-bıçak sepetine koyun.
- Hafif bulaşıkları üst sepete koyun. Bunların hareket etmediğinden emin olun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının rahatça hareket edebildiğinden emin olun.

8.3 Tuz, parlaticı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi tuzu, parlaticısı ve deterjanı kullanın. Diğer ürünler cihazınıza zarar verebilir.

- Parlaticı, son durulama aşamasında bulaşıkların çizilmeden ve lekelenmeden kurumasını sağlar.
- Kombi deterjan tabletleri, parlaticı ve ilave maddeleri barındırır. Bu tabletlerin, bölgenizdeki su sertliği için uygun olduğundan emin olun. Ürünlerin ambalajının üzerindeki talimatlara bakın.
- Deterjan tabletleri kısa programlarda tamamen çözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.



Gereğinden fazla deterjan kullanmayın. Deterjan paketindeki talimatlara bakın.

8.4 Bir programa başlamadan önce

Şunlardan emin olun:

- Filtreler temiz olmalı ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Püskürtme kolları tıkanmamış olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.
- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.
- (Kombi deterjan tabletleri kullanmadığınız takdirde) bulaşık makinesi tuzu ve parlaticısı kullanılmalıdır.
- Tuz haznesinin kapağı sıkı olmalıdır.

9. BAKIM VE TEMİZLİK



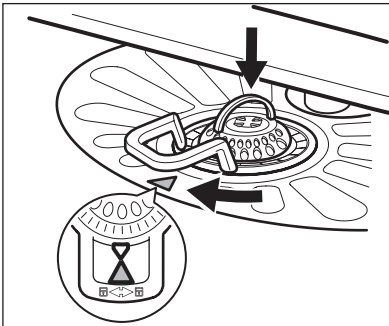
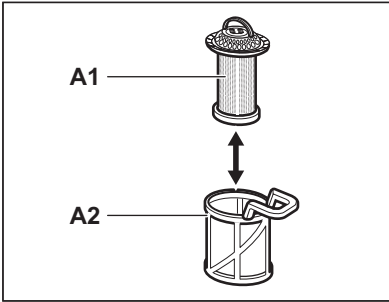
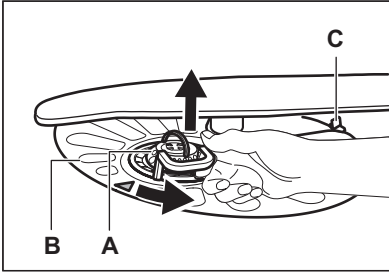
UYARI

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.



Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir. Düzenli olarak kontrol yapın ve gerekirse bunları temizleyin.

9.1 Filtrelerin temizlenmesi



1. Filtreyi (A) saatin tersi yönde çevirip çıkarın.
2. Filtreyi (A) sökmek için (A1) ve (A2) parçalarını ayırın.
3. Filtreyi (B) çıkarın.
4. Filtreleri suyla yıkayın.
5. Filtreyi (B) yeniden takmadan önce, hazne içinde veya haznenin etrafında yiyecek ya da kir kalıntısı olmadığından emin olun.
6. Filtrenin (B), 2 kılavuz (C) altında doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.
7. Filtreyi (A) bir araya getirin ve yeniden filtre (B) içine yerleştirin. Kilitlene kadar saat yönünde çevirin.



Filtrelerin yanlış konumlanması, tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

9.2 Püskürtme kollarının temizlenmesi

Püskürtme kollarını çıkarmayın. Püskürtme kollarındaki delikler tıkanırsa, kalan kir parçalarını ince sivri bir cisim ile çıkarın.

9.3 Dış temizlik

Cihazı yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücülerini kullanmayın.

10. SORUN GİDERME

Cihaz çalışmıyor veya çalışırken bir anda duruyor.

Servis ile temasa geçmeden önce, soruna bir çözüm sunan bilgilere bakın.

Bazı arızalarda, gösterge ekranında bir alarm kodu gösterilir:

- **,10** - Cihaz su almıyor.

- **,20** - Cihaz suyu boşaltmıyor.
- **,30** - Taşma tespit aygıtı çalışıyor.



UYARI

Kontrolleri yapmadan önce cihazı kapayın.

| Sorun | Olası çözüm |
|--------------------------------|---|
| Cihaz çalışmıyor. | Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun. |
| | Sigorta kutusunda hasarlı bir sigorta bulunmadığından emin olun. |
| Program başlamıyor. | Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun. |
| | Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, uyarı iptal edin ya da geri sayımın bitişini bekleyin. |
| Cihaz suyla dolmuyor. | Su musluğunun açık olduğundan emin olun. |
| | Su besleme basıncının çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgi için, yerel su idarenizi arayın. |
| | Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun. |
| | Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun. |
| | Giriş hortumunda bükülmeler olmadığından emin olun. |
| Cihaz suyu boşaltmıyor. | Lavabo giderinin tıkalı olmadığından emin olun. |
| | Tahliye hortumunda bükülmeler olmadığından emin olun. |
| Taşma tespit aygıtı çalışıyor. | Su musluğunu kapatın ve yetkili servisi arayın. |

Kontroller sonrasında, cihazı çalıştırın. Program duraklatıldığı noktadan itibaren çalışmaya devam eder. Sorun tekrarlanırsa, yetkili servisi arayın. Gösterge ekranında başka alarm kodları gösterilirse, yetkili servisi arayın.

10.1 Yıkama sonuçları ve kurutma sonuçları tatmin edici değilse

Bardak ve tabaklarda beyazımsı çizikler ve lekeler ya da mavimsi katmanlar varsa

- Verilen parlatici miktarı çok fazladır. Parlatici miktarı seçicisini daha düşük seviyeye ayarlayın.
- Çok fazla deterjan kullanılmıştır.

Bardak ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlacıkları

- Verilen parlaticı miktarı yeterli değildir. Parlaticı miktarı seçicisini daha yüksek seviyeye ayarlayın.
- Sebebi deterjanın kalitesi olabilir.

Bulaşıklar ıslak

- Programda kurutma aşaması yoktur veya düşük sıcaklıklı bir kurutma aşaması vardır.
- Parlaticı gözü boştur.
- Bunun nedeni parlaticı kalitesi olabilir.
- Bunun nedeni kombi deterjan tabletlerinin kalitesi olabilir. Farklı bir marka kullanın veya parlaticı gözünü aktive edin ve kombi deterjan tabletleriyle parlaticıyı birlikte kullanın.






Olası diğer sebepler için 'İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER' BÖLÜMÜNE BAŞVURUN.


10.2 Parlaticı gözünün etkinleştirilmesi

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. "Bir programın ayarlanması ve başlatılması" kısmına baka-

rak, cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olun.

2. **ECO** ve **AUTO** tuşlarını , **ECO** ve **AUTO** göstergeleri yanıp sönmeye başlayana kadar aynı anda basılı tutun.
3. **ECO** tuşuna basın.
 -  ve **AUTO** göstergeleri söner.
 - **ECO** göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
 - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.

 Parlaticı gözü kapalı.

 Parlaticı gözü açık.

4. Ayarı değiştirmek için **ECO** tuşuna basın.
5. Cihazı devre dışı bırakmak ve ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.
6. Verilen parlaticı miktarını ayarlayın.
7. Parlaticı gözünü doldurun.

11. TEKNİK BİLGİLER

| | | |
|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| Boyutlar | Genişlik / Yükseklik / Derinlik (mm) | 596 / 818 - 898 / 555 |
| Elektrik bağlantısı | Bilgi etiketine bakın. | |
| | Gerilim | 220-240 V |
| | Frekans | 50 Hz |
| Su besleme basıncı | Min. / maks. (bar / MPa) | (0.5 / 0.05) / (8 / 0.8) |
| Su beslemesi ¹⁾ | Soğuk su veya sıcak su ²⁾ | maks. 60°C |
| Kapasite | Yerleştirme ayarları | 12 |
| Enerji tüketimi | Açık bırakma modu | 0.99 W |
| | Kapalı modu | 0.10 W |

¹⁾ Su giriş hortumunu 3/4" vida dişli bir su musluğuna bağlayın.

²⁾ Sıcak su alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panelleri, rüzgar) geliyorsa, enerji tüketimini azaltmak için sıcak su kaynağını kullanın.

12. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir ♻️. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun.

Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı sembolü 🗑️ bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

www.aeg.com/shop



156972470-B-442013

